

דער יוד

(DER JUDE)

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

פֿערלאַג: חברה „אחיאסף“.

אבאנאמענטס פרייז יאהרליך:
אסטרייך-אונגארן — 12 קראנען.
האלבאיהרין — 6.
פֿירמעליאיהרין — 3.
רויטשלאנד — 10 מארק.
ארץ ישראל — 12 פֿראנק.
אנדערע לענדער — 15.
אמעריקא, ענגלאנד — 10 שילינג.

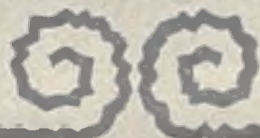
פרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדער קליינע שורה פעמיט
20 העללער, 25 פֿלעניג, 10 קאפּ.

דער פרייז פֿיר רוססלאנד:
נאנץ יאהרליך — 5 רובל.
האלב יאהרליך — 3 רובל.
פֿיערמעל יאהרליך 1.50 ר"ב.
מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראטען:
ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1 מען אפריל — 2
דען 1 מען אויגוסט — 1
איינצעלנע נומערן 15 קאפּ. —
30 העלער.

Krakau. 22 November 1900.

נומער 47.

קראקווא, כסלו תרס"א.



דער אבאנעמענט אויף די צייטונג

1901

דער יוד

1901

III יאהרגאנג.

ערשיינט יעדע וואָך.

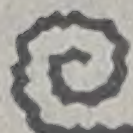
III יאהרגאנג.

א יאהר צייט איז פֿאַר יעדער אַנשטענדיגער צייטונג אַ שטיק לעבען פֿון דעם פֿאַלק, וועלכען זי דיענט. אין אַזאַ צייטונג שפּיעגעלט זיך אַב דאָס לעבען פֿון פֿאַלק, זיינע פֿריידען און ליידען, זיינע האָפֿנונגען און שרעכען, אַלעס, וואָס דאָס פֿאַלק לעבט איבער.

מיר מיינען, אַז מיר האָבען דאָס רעכט צו זאָגען, אַז אונזער צייטונג „דער יוד“ פֿערנעהמט זיך מיט אַלע פֿראַגען און ענינים, וועלכע קענען ברענגען נוצען. דעם יודישען פֿאַלק אין זיין מעגליכען לעבען, ווי אויך אין זיין צוקונפֿט. זי דערמאָהנט איהם זיין פֿערגאַנגענהייט, אין וועלכער אונזער פֿאַלק געפֿונען מרריסט און מוטה צו האַרטען שטאַלץ זיין קאָפּ און צו געהען ווייטער זיין ווען מיט האָפֿנונג אויף בעסערע צייטען.

„דער יוד“ לעבט צוזאַמען מיט זיינע לעזער איין אלעבען, און דיענט זיי מיט אַלע קרעפֿטען, נישט שפּאַרענדיג קיין מיה און מאַטעריעלע מיטעל. יעדעס יודישע הויז, יעדע יודישע פֿאַמיליע געפֿינט אין „דעם יוד“ אַפֿריינד אין זייערע פֿרייע מינוטען.

אין דיעזער ריכטונג וועט „דער יוד“ אויך ווייטער געפֿיהרט ווערען, מיר וועלען אויך ווייטער נישט שפּאַרען קיין מיה און געלד, כדי צו פֿערבעסערען און פֿערגרעסערען אונזער צייטונג, ווי ווייט מעגליך.



ווי ביז אהער וועט דער יוד ענטהאלטען פאלגענדע אבטהיילונגען :

IX. בעלערעסטיקא

ראמאנען, ערצעהלונגען און בילדער פון יודישען לעבען אין היינטיגע צייטען, אויך היסטארישע, פון די וויכטיגסטע עפאכען פון אונזער געשיכטע.

X. שירים

פאלקסנעדליכע און נאציאנאל ליעדער.

XI. היסטארישעס

אויסער היסטארישע ערצעהלונגען, אויך מאנאגראפֿן פֿיען און ארטיקלען וועלכע קענען געבען א קלארען בעגריף פֿון געוויסע וויכטיגע צייטען אין אונזער היסטארישען לעבען.

XII. ארץ ישראל

אפֿטע ריכטיגע ידיעות פֿון אלעס וואָס קומט פֿאַר אין אונזער הייליגען לאַנד, בעשרייבונגען פֿון די יודישע קאלאָניעס, און אויך פֿון דעם לעבען פֿון אונזערע ברידער אין ארץ־ישראל.

XIII. ביאגראפיעס

לעבענסבעשרייבונגען פֿון יודישע נרויסע לייט אין פֿערשיעדענע צייטען, וואָס האָבען געמאַכט יעדער אין זיין צייט אַ שטאַרקען רושם אויפֿן יודישען לעבען.

XIV. פאפולערע וויסענשאפטליכע ארטיקלען

איבער פֿערשיעדענע וויסענשאפטליכע ענינים, וועלכע האָבען אַ געוויסע נגיעה צום יודענטהום אָדער קענען בעזאָנדערס ניצליך זיין אונזערע לעזער.

XV. קריטיק

בעטראַכטונגען (רעצענזיאַנען) איבער ביכער וואָס זענען געשריבען יודיש אָדער אין אַנדערע שפראַכען און זענען נוגע צום יודישען פֿאָלק.

XVI. פעליעמאנען

I. לייטארטיקלען

וועלכע בעריהרען די וויכטיגסטע פֿראַגען ביי יודען און יודענטהום.

II. פובליציסטיק

ארטיקלען איבער פֿערשיעדענע פֿראַגען וואָס גע-הערען זיך אָן צום יודישען לעבען, פֿון דער עקאָ-נאָמישער און גייסטיגער זייט, אויך איבער וויכטי-גע ענינים וואָס בעריהרען דעם כּלל ישראל אין דער גאַנצער וועלט, אין אַנעוויס לאַנד אָדער אויך אין אַ געוויסער שטאַדט.

III. פאליטישע איבערויכט

IV. די יודישע וועלט

קורצע בעשרייבונגען פֿון אלע וויכטיגע נייעסען וואָס קומען פֿאַר אין דער יודישער וועלט אין פֿערשיע-דענע לענדער.

V. אלגעמיינע וועלט־נייעס

די וויכטיגסטע נייעס, וואָס געשעהען אין לעבען פֿון אַנדערע פֿעלקער אָדער וויכטיגע פֿאַקטען וואָס האָבען אַ שייכות צו יודען און יודענטהום.

VI. צייטונגס שטימען

בעשפּרעכונגען איבער דעם וואָס ווערט געשריבען אין פֿערשיעדענע צייטונגען וועגען יודען.

VII. יודישע שטערט און שטערמליך

איבערויכט איבער דאָס טעגליכע יודישע לעבען אין דער פּראָווינץ.

VIII. מען שרייבט אונז

בריעף און קאָרעספּאָנדענציעס פֿון פֿערשיעדענע שטערט.

אין "דעם יוד" בעטהייליגען זיך די בעסטע יודישע שרייבער. ביזער זענען געווען אין "דעם יוד" ארטיקלען פֿון די דאָזיגע שרייבער :

אבראמאָוויטש ש., י. (מענדעלי מוכר־ספרים), אמת, ביאליק ח. נ., בעל מחשבות, בךעמי, בריינין ר., דינענזאהן י., הורוויץ ה. ד., האדדעי אבגד, וויסבערג י. י., יפה ל., לוריא יוסף דר., ליי-לענבלום מ. ל., לעווינסקי א. ל., לעווין ש. דר., לאזארעו א., מאנדעלשטאם מ., פראפ, ספעקטאר מ., פינסקי ד., פרוג ש., פריעדבערג א. ש., פרישמאן דוד, פרץ י. ל., ציטראן ש. ל., קלויזנער יוסף, ראבינצקי י. ח., ראזענפעלד מארריס, ראזענפעלד ש., ראבינאָוויטש א. ז., שאך פאביוס, שולמאן א., שלום עליכם און נאך פיעל אַנדערע.

מיר קענען פֿערזיכערען אונזערע לעזער, אז מיר וועלען אויך ווייטער געבען אין "דעם יוד" אַריינע נעלע אַרבייטען פֿון אונזערע בעסטע און בעדייטסטע שרייבער.

דער יוד

צייטשריפט

פֿיר אלע יודישע אינטערעסען.

ערשיינט יעדע וואָך.

— פֿערלאַג: חברת "אחיאסף". —

אבאנאמענטס פֿרייז יאָהרליך :
אָסטרייך-אונגארן 12.— קראָנען,
האַלבאָהריג 6.—
פֿירמעליאָהריג 3.—
רויטשלאַנד 10.— מאַרק,
ארץ ישראל 12.— פֿראַנק,
אַנדערע לענדער 15.—
אַמעריקא, ענגלאַנד 10.— שילינג.

פֿרייז פֿון מודעות (אנצייגען):
פֿיר יעדע קליינע שורה פעמיט
20 העלער, 25 פֿלעניג, 10 קאפּ.
Erscheint Donnerstag.

דער פֿרייז פֿיר רוססלאַנד:
גאַנץ-יאָהרליך 5.— רובל.
האַלב-יאָהרליך 3.— רובל.
פֿירמעל-יאָהרליך 1.50 רובל.

מען קען אויך אויסצאהלען אין
3 ראַטען:

ביים אבאנירען — 2 רובל
דען 1טען אפריל — 2
דען 1טען אויגוסט — 1

ענדערען די אדרעסע קאסט
20 קאפּ.

Krakau, 22 November 1900.

נומער 47.

קראקווא. כסלו תרס"א.

בעוועגונג און ענד-ציעל.

II.

איינער נור האָט געפרוּבט רעדען נעגען דעם ווירטשאַפֿטליכען פֿראַגראַם, און דאָס איז געווען הערר ד"ר אוינאוויצקי, זיין רעדען האָט אָבער געקלונגען אזוי פֿאַנאָטיש ווילד, זיינע ווערטער, דאָס פֿון דער טריבונע פֿון קאָנגרעס דאַרף מען וועגען אַ פֿערבעסערונג אין יודישען גלות-לעבען נישט רעדען, ווייל וואָס ערגער עס געהט די יודען, ווערט אַלץ שטאַרקער דער ציוניזם, האָבען אויסגעוויזען אזוי פֿרעמד, אַז איטליכער האָט זיך געמוזט אבטרייסלען פֿון ה. אוינאוויצקי פֿאַר-שלאַג אויסצושליסען די ווירטשאַפֿטליכע פֿראַגע פֿון דעם ציוניזם-טישען פֿראַגראַם" (דער "יוד" נומער 35 זייטע 9).

דאָס דערצעהלט אונז הערר י. ל. אין זיין בעריכט איבער דעם 4-טען קאָנגרעס אין לאַנדאָן. דער אונגליקליכער אוינאוויצקי! זיינע ווערטער, הייסט עס, האָבען געקלונגען "פֿאַנאָטיש ווילד" און ער איז נעביך מיט זיין פֿאַרשלאַג דורכגעפֿאלען. און דאָך... און דאָך האָט ער מיט יענע "פֿאַנאָטיש ווילדע" ווערטער אַרויסגעזאָגט אזא מין געדאַנק, אויף כער האָט אין ציוניסטישען לאַגער אַ נישט קליינע צאהל אנהענגער. אויף אַלע גרויסע פֿערזאָמלונגען, אויף קאָנגרעסען א. ד. ג. הערען מיר אַפֿט פֿיעל דעבאַטירען איבער זעהר פֿיעל "פֿאַנאָטיש ווילדע" פֿאַרשלאַגע, נאָר דאָס קומט נור פֿאַר, ווען דער וואָס בריינגט אַריין אזא מין פֿאַר-שלאַג, ווייסט איהם ווי אזוי צו בעקליידען, צו בעפּוצען, צו פֿערדעקען אזוי אַז דער חוץ זאָל זיך נישט וואַרפען מיט איין מאָל יעדען אין די אויגען. דאָס האָט אָבער ד"ר אוינאוויצקי נישט געטוהן און דערפֿאַר, און נור דערפֿאַר, האָט מען איבער זיין פֿאַרשלאַג נישט דעבאַטירט. און ווייסט איהר נאָך וואָס: דער פֿאַרשלאַג פֿון ה. אוינאוויצקי, וועלכער גרינדעט זיך אויף דעם סיסטעם "וואָס ערגער" איז בעסער" איז גאָר אין גאַנצען אַ געגנבֿטער פֿון אַ געוויסער פֿאַרטיי. יענע פֿאַרטיי האָט זיך אין איהרע יונגע יאָהרען אויך אַרומגעטראָגען מיט דעמועלביגען סיסטעם, יאָ יענע פֿאַרטיי האָט עס איבערהויפֿט בעשאַפֿען. נאר אַז דאָס איז אַ "אַלטע געשיכטע", אַז יענעם סיסטעם האָט שוין לאַנג די מפּלה געהאַט ביי יענער פֿאַרטיי, אַז אַלע פֿערנינפֿטיגע מענשען האָבען שוין איינגעזעהען אַז "וואָס ערגער" איז טאַקע ערגער" און "וואָס בעסער" איז בעסער" — דערפֿון איז אונזער לעבער דאָקטאָר נישט מחויב צו וויסען...

אייגענטליך קען מען אויף דעם ערשטען בליק פֿיעל אמת גע-פֿינען אין דעם געדאַנק "וואָס ערגער איז בעסער". עס איז אַ פֿאַקט אַז אין די לענדער, וואו די יודען זענען געהרגען געוואָרן, אַלץ פֿעסטער האַלטען זיי אַן יודישקייט, אַלץ מער געקומען זיי אַ יודישע ער-ציהונג און דערפֿאַר זענען זיי לייכטער צו געווינען פֿאַר דעם ציוניזם

און "וואָס מער ציוניסטען מיר געווינען, אַלץ שטאַרקער ווערט דער ציוניזם" — איז דער געוועהנליכער בעגריף פֿון דער שטאַרקקייט פֿון אַ פֿאַרטיי. מען קען דערום מיינען, אַז "וואָס ערגער" עס געהט די יודען איז "אַלץ בעסער" פֿאַר אונז ציוניסטען... די צאָהל פֿון די שקלים ווערט גרעסער, אַקציעס ווערען געהרגען מער פֿערקויפֿט און דער ציוניזם ווערט אַלץ "שטאַרקער" און "שטאַרקער"... נו, איז עס קלאָר, אַז דער וואָס ווינט מיטן גאַנצען האַרצען אַז דער ציוניזם זאָל זיך שטאַרקען, דער מוז ווינשען אַז די יודישע לאַגע זאָל זיך יעדען טאָג פֿערערגערען. נאר לאַמיר נאָך ווייטער געהען און דעם פּועל-יוצא ציהען פֿונים געזאָגטען. עס איז קלאָר ווי 2 מאָל 2 איז 4, אַז ווען מיר זענען באמת הייסע ציוניסטען, דאַרפֿען מיר זיך פשוט שטאַרען, אַרבייטען מעשים, אַז די יודישע לאַגע זאָל זיך פֿערערגערען... מיר דאַרפֿען נישט לעגען די הענד אין די קעשענעס און וואַרטען אַ פֿשר וועט עס די יודען ערגער גע-הען. ניין! מיר ווי טהעטיגע ציוניסטען דאַרפֿען אויפֿהערען צו קויפֿען ביי יודען-זאָלען די קרעמער פֿערזאָמלונגען און ווערען-ציוניסטען! מיר דאַרפֿען זעהען אַז יודישע אַרבייטער זאָלען קיין אַרבייט געפֿינען, וועלען זיי ווערען — ציוניסטען! מיר דאַרפֿען אַלע חודש וועניגסטענס אויס-טראַכטען אַ בלוט-געשיכטע-זאָל מען יודען אויסשעכטען, די איבריגע פֿעריאָגען-וועלען זיי געוויס ווערען ציוניסטען! קורץ מיר דאַרפֿען מיט קיין יודען נישט פֿערקעהרען; אַלע, ווען מעגליך, מִקְפֿח פֿרִינְסָה זיין, אַ יודען פֿון וועג אויסווייכען-זיי וועלען שוין ווערען ציוניסטען! א. ה. וו. א. ה. וו.

וואָס? מיינע ווערטער קלינגען "פֿאַנאָטיש-ווילד"? מעגליך... נאָר כמעט בעטראַכט געהענטער יענעם סיסטעם "וואָס ערגער" איז בע-סער", וועט איהר אויך קומען צו דעם אייגענעם שלום. ווען מיר געה-מען אַן אַז מיר דאַרפֿען נישט אויסבעסערן די יודישע לאַגע שוין דאָ אין גלות, ווייל "וואָס ערגער עס געהט דעם יודישען פֿאַלק, אַלץ לייכטער איז עס צו געווינען פֿאַרן ציוניזם", מוזען מיר אונבעדינגט קומען צום געדאַנק, אַז עס איז אונזער חובֿ-קדוש די יודישע לאַגע ווי נור מעגליך צו פֿערערגערען, אַז מיר דאַרפֿען דעם יודען דאָס לע-בען מאַכען אזוי ביטער און זויער, אַז עס זאָל איהם גאָר נישט איבריג בלייבען ווי צו ווערען אַ ציוניסט! ווילט איהר דאָס רעזולטאַט נישט אָנגעהמען, מוזט איהר זיך אויך פֿון דעם גאַנצען סיסטעם אַבזאָגען, מוזט איהר איינזעהען, אַז דאָס גאַנצע איז נישט געהרגען ווי אַ גע-פֿעהרליכער אונזין.

פֿון רומעניען פֿערטרייבט מען יודען, דאָס מאַכט אַ גוטע וויר-קונג אויף מאַכען "איינפֿאַרטייג" יודען ד. ה. זיי ווערען אפשר ציוניס-טען. איז דער ציוניזם דורך דעם ווירקליך "שטאַרקער" געוואָרען? אַ, ניין! ווען טויענדער רומענישע יודען זענען געצוואונגען צו פֿלעכט דאָס

ארימט געווארען, אז זי קען נאך נישט מעהר דענקען פֿון דער צוקונפֿט. איהר פֿעהלט די געגענווארט, און, פֿעהלט די געגענווארט, האָט מען נישט אויף וואָס צו בויען די צוקונפֿט. אנדערש וואָלט אָבער געוועזען, ווען מיר ציוניסטען זאָלען פֿכֿה זיין צו העלפֿען די פֿערטריבענע רומענישע ברידער נישט דורך אַ נִדְכָה, נאָר דורך אַרבייט, ווען מיר אַלס ציוניסטען זאָלען געווען קענען זאָנען האָטש צו אַ טהייל פֿון די באָריסלאָווער אַר-בייטער: "נישט געזאָרגט, ברידער, ווער עס וויל אַרבייטען דער זאָל צו אונזער פֿארטיי צושטעהען און ביי אונז וועט ער אַרבייט געפֿונען" — אדאָן וואָלטען די "אויס נויט" ציוניסטען נישט געוועזען מאָמענטס-ציוניס-טען, דאָמאלס וואָלטען זיי איינגעזעהען אז דער ציוניסטישער געדאַנק איז אַזוי גרויס אז ער נעמט אריין אין זיך דאָס גאַנצע יודישע לעבען. מיר האָבען, גלויב איך, גענוג איינגעזעהען, אז דאָס גאַנצע סיס-טעם איז פֿאַלש און שעדליך. שוין נישט גערעדט דערפֿון, וואָס עס עקעלט אונז פשוט פֿאַר דעם געדאַנקען, אז מיר ציוניסטען דאַרפֿען ווינשען אז די יודישע לאַגע זאָל פֿערערגערט ווערען, אויסער דעם איז עס פֿון גרונד אויס פֿאַלש, אז דורך דעם וואָס די יודישע לאַגע פֿער-ערגערט זיך ווערט דער ציוניזם "שטאַרקער". דער ציוניזם וועט נור דאָמאלס שטאַרק גענוג זיין, ווען דאָס רוב פֿונ'ם יודישען פֿאַלק וועט זיין ציעל-בעוואוסט ציוניסטיש, ווען דאָס גרויסע רוב ציוניסטען וועלען קלאָר וויסען פֿאַר וואָס זיי קעמפֿען, וועלכע אָפֿער זיי דאַר-פֿען בריינגען און אז זיי זענען זיי אומשטאַנד צו בריינגען. ביז דאָמאלס איז נישטאָ וואָס צו רעדען פֿון אויספֿיהרבאַרקייט פֿונ'ם ציוניזם. די צייט פֿון פֿראַזען-דרעשעריי איז שוין לאַנג פֿאַרביי. עס איז שוין צייט איינצוזעהען אז ווען מען זאָגט אונז אז "מיר אליין קענען זיך העלפֿען", אז די יודענפֿראַגע קען נור דורך דאָס יודישע פֿאַלק ענט-שידען ווערען" א. ד. ג. אז דאָס איז פֿאַלקאָמען אמת, נור ווען מיר

לאַנד וואו זיי זענען אויפֿגעצויגען אין אויך געבאַרען, אַלס אַרימע נאָר קעמט בעטלער צו פֿערלאָזען — דאָס קען געוויס אונזער פֿייער פֿאַר ציון. אונזער בעניסטערונג פֿאַר פֿאַלעסטינע גרעסער מאַכען, נאר וואָס איז אָבער דער סוף פֿון יענע רומענישע יודען? הונגער און עלענד אַט דאָס ערוואַרטעט זיי. אין דייטשלאַנד פֿערמאַשט מען אַ יודען פֿאַר עלילת-דם. דאָ קען קומען ד"ר נאָרדוי און מיט אַ בעניסטערטע רעדע ערקלערען די דייטשע יודען ווי אונזיכער זיי זענען, אז זייער הילף איז נור אין ציוניזם א. ד. ג. לאָמיר זיך אויף איין גאַנצע אייגערעדען אז זיין רעדע וועט ווירקען אויף פֿיעל דייטשע יודען און זיי וועלען ווערען ציוניסטען. איז דער ציוניזם דורך דעם שטאַרקער געוואָרען? געוויס נישט! דורך דעם וואָס מען קען אַ יודען צום טויט פֿערמאַשטען פֿאַר אַזאַ שענדליכען פֿלפּול, ווערט די בעפֿעלקערונג געוואָהנט צו דעם דאָזיגען געדאַנקען און נאָך עטליכע אַזעלכע פֿאַקטען און דאָס יודישע לעבען ווערט אין דייטשלאַנד צושלאָגען און צושטערט! די באָריסלאָווער אַרבייטער ווערען אין איין נאָכט בעטלער. זיי ווערען "פֿעהיג" ציוניסטען צו ווערען. איז דער ציוניזם דורך דעם "שטאַרקער" געוואָרען? ! איך מיינן אז ווען 100 יודישע אַרבייטער, וועלכע האָבען יאָ אַרבייט ווערען ציוניסטען אויס איבערצייגונג, קענען זיי דעם ציוניזם מעהר שטאַרקען ווי 10 טויזענד באָריסלאָווער אַרבייטער וועלכע ווערען ציוניסטען "אויס נויט".

געוויס קענען די ציוניסטען, וועלכע זענען אַזעלכע געוואָרען "אויס נויט" דעם ציוניזם "שטאַרקער", נאָר דאָס וואָלט געוועזען ווען מיר ציו-ניסטען אַלס ציוניסטען זאָלען זיי קענען העלפֿען. נאָר נישט בלויז מיט "אידעאלען" העלפֿען, נאָר טאַקע מיט ברויט, מיט פשוט ברויט. עס איז אַ פֿאַקט אז די ציוניסטישע בעוועגונג אין רומעניען איז אַצונד שוואַכער געוואָרען. עס איז מעגליך אז אַ פֿאַר דאָרטיגע רייכע יודען זענען גראַדע אַצונד ציוניסטען געוואָרען, נאָר דערפֿאַר איז די גרויסע מאַסע אַזוי פֿער-

פֿעלעטאָן.

דאָס אייביגע ליעד.

אַ דראַמאַטישעם בילד אין איין אַקט
פֿון מ. אַרנשטיין.

(ענדע).

חנה. (דערצעהלט).

הינטער דעם זיעבעטען וואַלד, הינטער דעם זיעבעטען באַרג האָט אַ פֿישער געוואהנט — אַ יונגער און אַ שענער. אין אַ וואונדער שענע שער-פֿערין, וואָס האָט שפֿעליך געפֿאַשעט, און ווי אַ שפֿעלע איז זי אַריים גע-ווען — האָט זיך דער פֿישער פֿערליבט, געליעבט האָט אויך די שפֿעריין, מיט אַ הייסער ליעבע האָבען זיי געליעבט ביידע...

אין די שפֿערינס אויגען איז דער פֿישער אַ פֿרינץ געווען, און דער פֿישער האָט די שפֿעריין ווי אַ פֿרינצעסין געשעצט, נאָר ווייל ער האָט אויסער אַרימקייט נאָר נישט פֿערמאַנט, האָט ער גרויס קרענקונג געהאַט אז ער קען זיך מיט איהר נישט פֿערבינדען.

און אַ מאָל איז דער פֿישער צום טייך אין אַ פֿריה מאָרגען געגאַנגען, אין אַ פֿריהמאָרגען נאָך אַ נישט געשלאָפֿענער נאָכט, נאָך אַ נאָכט פֿון זאָר-גען און קלערען אין הערצליכע טרעהרען צום גוטען גאַטעניו, וואָס זעהט אין די ליעבענדע קינדער זיין אייגענע עהנליכקייט...

— גיב ליעבער גאַטעניו היינט אַ גוטען געפֿאַנג! גיב ליעבער גאַטעניו היינט גאַלדענע פֿישעליך, מיט ברילאַנטענע אויגען, גינגאַלדענע שיפען און די ביינדעליך — די ביינדעליך זאָלען זיין האָטש פֿון פערל...
און ער האָט דאָס נעמט אין טייך געוואָרפֿען.

נאָכדעם האָט ער זיך געלעגט אויף דער ערד, און דריי לאַנגע שעה האָט ער מיט הייסע טרעהרען דאָס זאַמד נאָס געמאַכט, ווען ער איז ווידער אויפֿגעשטאַנען, און האָט דאָס שווערע נעמט קוים פֿון טייך אַרויס-געשלעפֿט — איז דאָס נעמט געוועזען פֿול מיט שטיינער!!

— "אי ליעבער גאַטעניו! גיב האָטש אַצונד אַ גוטען געפֿאַנג! גיב ליעבער גאַטעניו היינט גאַלדענע פֿישעליך, מיט ברילאַנטענע אויגען, גיב גאַלדענע שיפען, און די ביינדעליך — די ביינדעליך זאָלען זיין האָטש פֿון פערל!..."

און ער האָט דאָס נעמט אין טייך דאָס צווייטע מאָל געוואָרפֿען.
און ער האָט זיך ווידער געלאָזט אויף דער ערד, און דריי מאָל צו דריי לאַנגע שעה האָט ער מיט זיינע הייסע טרעהרען דאָס זאַמד נאָס גע-מאַכט, און ווען ער איז אויפֿגעשטאַנען ווידער און האָט דאָס שווערע נעמט קוים פֿון טייך אַרויסגעשלעפֿט איז אין איהם געלעגען אַ קלאָק, אַ פֿערפֿויל-טער!...

דער טייך און די פֿייגעל האָבען שוין מְנַחָה געדאווענט, די זון האָט שוין געזעגענט די ערד, ביי דעם שלאָפֿענדיגען טייך, ביי דעם פֿערוואָרפֿע-נעם נעמט איז נאָך אַלץ דער פֿישער געשטאַנען.

און ווען ער האָט דאָס נעמט צום דריטען מאָל אַרויסגעשלעפֿט, איז זי געוועזען ווי אַ שפֿינעלע וואונדערליך לייכט, נאָר ביי דעם שיין פֿון דער לְבָנָה האָט דער פֿישער דערזעהן אז דאָס נעמט איז אין גאַנצען פֿון זילבער, און דאָס נאָסע גראָו וואָס איז אין איהר דאָרט געלעגען, איז אין גאַנצען געווען גאָר פֿון נאָלד!...

אויף דעם גאַלדענעם גראָו איז אַ קליין מְלָאָכִיל געלעגען, אַ מְלָאָך מיט ווייסע, מיט פערעלדיגע פֿליענעל, און דער האָט צום פֿישער זיך אַזוי אָנגערופֿען מיט אַ שטימע, וואָס איז געווען עהנליך צום פֿליאסקען פֿון וואַסער: —

— "אויף דעם גרונד פֿון דעם טייך ליג איך שוין טויזענדער יאָהר! טויזענדער יאָהר צייט די וועלט איז בעשאָפֿען... נישט פֿאַר אייגענע זינד האָט מיר גאָט דאָ געוואָרפֿען, נאָר פֿאַר די זינד פֿון אַדָם און חָוָה..."

נישט מיר נאָר דעם שלאַנג האָבען זיי פֿאַר זייער חֶבֶר גענומען אין דער ערשטער גִּנְעֻן-דיגע ליעבע, און מיט דעם עסען פֿון עץ הַחַיָּת האָ-בען זיי מיר בעפֿלעקט! — דערפֿאַר האָט מיר גאָט אַהער פֿערוואָרפֿען, האָטש איך בין בעשאָפֿען געוואָרען צו זיין דער מְלָאָך פֿון דער ליעבע...

"דערפֿאַר ליעבען היינט מענשען מיט אַ ליעבע פֿון שלאַנגען! מיט אַ ליעבע וואָס קריימט זיי, וואָס פֿערסמקט זיי דאָס האַרץ און די מענשליכע

שארף אָבערצייכענט אויף דעם גרויען, מיט שווערע מאַרעס בעדעק-טען הימעל... און דאָס האַרץ האָט אונז שטאַרק געקלאָפּט אין דער צווייטער קוועטשטער ברוסט... אַט באלד וועלען די האַנד פֿון דעם מויערמייסטער, די האַק פֿון דעם סטאַלער אַנידערלעגען די שטאַלצע בִּנְיָנִים און דער חלום, דער חלום פֿון שענקייט וועט אַוועק; ער וועט פֿערשווינדען מיט דער שענער צייט, פֿערווישט פֿון דעם רענען און פֿון דעם הערבסט-ווינד, מיט די בנינים וועט אויך פֿערשווינדען דער חלום פֿון ברודערליכקייט, פֿון פֿריינדשאַפֿט צווישען די פֿעלקער; און די אַלע אומות, וואָס שטעהען היינט נאָך איינע נעבען דער אַנדערער אַזוי פֿריינדליך אין דער „נאַציאָנעל-גאַס“, וועלען זיך באלד אַלע צוגעהן, יעדע אין איהר ווינקעל, אויס פֿריינדשאַפֿט! דער חלום איז אַוועק מיט די האַלצערנע הייזליך, מיט די פֿערגאַלדעטע דעכער... אויף דעם לינקען סענאָברעג, אויף אַ לענג פֿון מעהר ווי טויזענד מעטער, האָבען די מענשליכע הענד געוואָפֿען אַ לאַנגע גאַס, געשטיצט אויף שווערע באלקענס, אויף גראַבע ווילען, אויף דער גאַס ציהען זיך אויס פֿון ביידע זייטען די הייזליך פֿון די אומות העולם, גאָר צום אָנהויב, אַזוי ווי אַ שענע כלה, אָנגעטון אין אַ חופּה-קלייד, בעהאַנגען מיט שפיצען, מיט שניצערען, מיט ציהרונג, שטעהט דאָס אימאָליענישע הייזל, עס איז דאָס גרעסטע און איינס פֿון די שענסטע, כדי עס אויף צובויען, איז דער מייסטער אַרום געפֿאַהרען אין דעם שענסט אימאָליען, אויס ווענעדיג האָט ער גענומען דעם הויפטאַריינ-גאַנג פֿון דעם פֿירסטען-פּאַלאַסט; אויס מילאָן האָט ער אַרויסגע-האַפּט די שענסטע ווענטליך פֿון דעם גרויסען סען-מאַרק-קלויסטער; פֿון אַלע ווינקלען פֿון אימאָליען, אומעטום וואו עס איז געוועזען עפּיס שענס האָט ער געבראַכט צוטראַגען קאַפּעס, פֿאַרמען, פֿון גיפּס-בילדער, פֿון שפיצליך, פֿון ווילען, פֿון דעכאַליך, און אַזוי איז אַרויס

פֿערשטעהען די ריכטיגע בעדייטונג פֿון די דאָזיגע ווערטער. געוויס, די יודישע פֿראַגע קען נור פֿון יודישען פֿאַלק ענטשיידען ווערען, נאָר אום די יודישע פֿראַגע צו ענטשיידען, דאַרפֿען מיר זיך נישט אונטער-גאַרטלען. מיר דאַרפֿען איבערהויפט בלח זיין צו ענטשיידען. ביז אַצונד האָבען מיר גור אויף משיח'ן געוואָרט, אַצונד אַבער זענען שוין פֿיעל טויזענדער יודען צום שכל געקומען און ווילען זיך אליין העלפֿען. נאר נישט דער ווילען אליין נעניגט. מען מוז אויך קענען, און קענען זיך העלפֿען אַלס פֿאַלק וועלען מיר גור דאָן, ווען מיר וועלען שוין דאָ אַצונד, אין גלות אונז קולטורעל און מאַטעריעל זיך שטאַרקען.

דער ציוניזם פערלאנגט פֿון אונז אַ שטענדיגע אַרבייט אויף לאַנגע, לאַנגע יאָהרען. מיר דאַרפֿען דערום האָבען די מעגליכקייט אַ-ריינצוטראַגען דורך דעם ציוניזם אומעטום אַ שטאַרקען שטראָם פֿון לעבען, דאָס פֿאַלק זאָל קענען אַרבייטען פֿאַר זיין צוקונפֿט, דאַרף מען זיינע קרעפֿטען אויך איצט אומעטום הויבען, דען עס איז קלאָר, אַז וואָס מעהר עס בעסערט זיך אַצונד אונזער לאַגע, אַליין זיכערער קענען מיר וואַרטען אויף די קומענדיגע צייט, אַליין קרעפֿטיגער ווערט אויך אונזער אַרבייט פֿאַר אונזער גרויסעם ציעל. י. וואַרטסמאַן.

בריעף פון דער פאריזער אויסשטעלונג.

V.

לאַנגזאַם זענען מיר געפֿאַהרען אויף דעם שיפֿיל, די גאַנצע לענג פֿון די סענא - ברעגעס, פֿאַר אונזערע אויגען האָט זיך אויס-געצויגען, מיט איהר גאַנצער שענקייט, די לאַנגע שורה פֿון דער „נאַציאָנעל-גאַס“ די שטאַלצע הייזליך, וואָס יעדע אומה האָט אויפֿ-געבויט לכבוד דער אויסשטעלונג און טאַקע פֿון איהר כבוד ווענען אליין אויך, די שפיציגע טורעמליך, די קיילעכדיגע דעכער האָבען זיך

געפֿיהלען. די ערשטע, די הייליגע, די געטליכע ליעבע איז דערטרונקען, פֿערוואָרפֿען, און די מענשען איז נור די שמוציגע פּאַוזה געבליבען...

„מיין ליעבער פֿישער! וואַרף מיך נישט צוריק אין דעם בלאַטיגען טייך! נאָר צו דיין ליעבער שעפֿערין טראַג מיך אַהין, און איך וועל אייך דערפֿאַר מיט אַזאַ גליק בעשענקען, וואָס קיינער האָט נאָך דערפֿון נישט גענאָסען...“

— וועסטו דו זשע מיר געבען אַ קרישטאָלענעם פּאַלאַץ פֿאַר מיין ליעבע, פֿאַר מיין טייערע שעפֿערין? — האָט דער פֿישער געפֿרעגט — וועסטו דו מיר זילבער און גאָלד אויף געבען, איך זאָל איהר קענען פֿערשאַפֿען איין גליקליך לעבען, אַ לעבען אַהן הונגער, אַהן נויט? —

— „מיין ליעבער בעדאַרף נישט קיין פּאַלאַץ צו איהר גליק, און וי ווייסט נישט פֿון הונגער און עסען... דער הונגער און דאָס אייביגע גליסטען זילבער און גאָלד — דאָס איז נאָטם שטראַף דערפֿאַר, וואָס די ערשטע מענשען האָבען די ליעבע בעפֿלעקט.“

דער פֿישער האָט דעם מלאַך'ס רייך שוין פֿערשטאַנען און האָט איהם גענומען אויף דער האַנד, געדריקט איהם צום האַרצען אויף אייביג! אויף אייביג!... און דאָס זילבערנע נעמץ און דאָס גאָלדענע גראַז האָט ער צוריק אין טייך גלייך געוואָרפֿען...

דוד.

(ענטציקט) איך האָב דיר חנה אויך אַזוי ליעב ווי יענער פֿישער!

חנה.

(ערפֿר יט) דו דוד?!

דוד.

יא, און דו? וואָג מיר חנה און דו?

חנה.

איך האָב דיר שוין ליעב פֿון לאַנג!

דוד.

און דו וועסט חתונה האָבען פֿאַר מיר?

חנה.

(פֿערשעמט) יא... אַז דער טאַטע, אַז די מאַמע וועלען בעשטעהן.

דוד.

און דו וועסט מיך אייביג ליעב האָבען?

חנה.

(מיט פֿלאַס) אייביג!

דוד.

(שטאַרק ענטציקט) אַי, חנה! חנה! איך וועל פֿאַר דיר טאָג און

נאָכט נישט אויפֿהערען צו אַרבייטען, אַז ס'זאָל נור דיר גאָר נישט פֿעהל לען, אַז דו זאָלסט צו שווער נישט דאַרפֿען אַרבייטען, און אַז איך וועל נור האָבען אַביסיל ליידענע צייט צו אַברוהען, וועל איך זיך ביי דיר זעצען, אַט אַזוי נאָהענט... (ער זעצט זיך נעבען איהר) האַנד אין האַנד, האַרץ צו האַרץ... אַי, די נשמות אויך אין איינעם!... און ס'וועט אונז אַזוי גוט זיין!..

חנה.

אַי ווי גוט!..

דוד.

און אַז דער שלאָף וועט מיר צוקלעבען די אויגען, וועל איך לעגען דעם קאַפּ דאָ, אויף דיין שוים, און דו וועסט מיר ווייטער דערצעהלען פֿון דער שענער שטאַרט באַגראַד, פֿון דעם אומגליקליכען פֿערליעבטען סולטאַן, פֿון די שענע גאָלדענע בלומען... און אַזוי שוין אַהן אויפֿהער, אייביג, אייביג... גוט חנה?

חנה.

אַי, ווי גוט!

דוד.

שטאַרק האָסטו דו מיך ליעב חנה?

חנה.

אַ שרעק ווי שטאַרק!..

דוד.

און דו וועסט מיך קיין מאָל נישט אויפֿהערען ליעב צו האָבען?

חנה.

קיין מאָל נישט! קיין מאָל אין מיין לעבען! קען מען דען אויפֿהע-

רען ליעב האָבען? וואָס רעדסטו דו דוד.

מיטען דעם מדבר... און מיר זאגן צו זיך אליין אין דער שטיל, דאס ר' ישמעאל וועט קיין מאָל קיין לייט נישט זיין, דאָס ער וועט אפשר קיין מאָל נישט קענען פֿערשטעהן מיט זיין גראַבען מח, וואָס איין אַרבייטזאָם, פֿלייסט און אומגליקליך פֿאַלק וויל פֿון זיינע וויסענעניען מאַכען.

אויף דער אויסשטעלונג האָט מען קיין צייט נישט אַסך צו קלערען און צו פֿילאָזאָפֿיערען. די מענשען-מענגע שטופט און שטויסט אונז פֿון אַלע זייטען, און מיר לויפֿען אַוועק פֿון דעם געשריי פֿון די אַרמענער, פֿון די גריעכען און פֿון די שפּאַניאַלישע יודען, פֿאַר אונזערע אויגען שטעהט דאָס ליכטיגע און ווייסע הייזל פֿון די פֿעראייניגטע-שטאַטען פֿון אַמעריקאַ. אַ שניי ווייסע קופּעל וועלכט זיך אויס אויף דעם הייזל, און גאָלדענע פֿיגורען אויף אַ פֿערגאָלדעטען וואָגען טרייבען פֿערגאָלדעטע פֿערד ארום אויף דעם פֿאַרהויז און אויף דער גרויסער וועלט. דאָס אַמעריקאַנישע הייזל איז אין פֿיער שטאַק געטהיילט. אומעטום זעהט מען גרויסע ברייטע סאַלאָנען, לעזער-צימער א.א.וו.

מיר יאָגען זיך ווייטער. אָט איז דאָס עסמיריכישע הייזל, גרוי, איינפֿאַך און עלעגאַנט, לאַכענדיגע מאַסקעס, שפּילענדיגע געטליך, קליינע חנ'עוודיגע ברונענס נעהמען אַרום דאָס הייזל. אינוועניג געדפֿינט זיך אַ גאַנצע אויסשטעלונג פֿון בילדער, פֿון בראָנז-פֿיגורען און פֿון שען מעבעל נאָך דעם בעסטען וויענער געשמאַק.

אונגאַרען האָט זיך אַהער געבראַכט אַ הייזל צונויפֿגעשטעלט פֿון די שענסטע אַלטע בנינים, וואָס געפֿינען זיך אין דעם לאַנד. אַלטע מויערען, אַלטע טורעמס, אַלטע דעכער, מיט שענע ווינקלען, שענע בויגענדליך בעדעקט מיט קריכענדיגע פֿלאַנצען, גיבען דעם געביי אַ חותם פֿון דעם מיטעלאַטער, פֿון איין פֿערוואַנעטער, געד-

די שענע כּלה וואָס איז פֿערציהערט מיט מעהר פֿון הונדערט שטייג-בילדער. אין דעם פּאַלאַץ געפֿינט זיך אַ גרויסע אויסשטעלונג פֿון איטאַליעניש גלאָזוואַרק, פֿון בראָנז-און שטיין-פֿיגורען, פֿון פֿאַרצעלאָן, פֿון ערדענע קונסט-זאַכען, פֿון די בעריהמטע ווענעדיגער קרוזשעווע א.א.וו.

נאָך דעם איטאַליענישען הייזל שטעהט דאָס טערקישע אָנגעטוהן אין אַ ווייס קלייד, מיט אַ פֿאַר חנ'עוודיגע בלוי גרינע פֿאַר-צעלאָנע שפיצען. דאָס הויז איז איינס פֿון די בעסטע מוסטערס פֿון טערקישע בנינים, און עס נעמט זיך זעהר שרעקליך אויס מיט די קייליכדיגע, האַלב צוגעפּלעטשטע דעכער מיט די גרויסע בויגענס און מיט די פֿאַרצעלאָן-געזשימסליך וועלכע ננב'נען זיך שטיל און חנ'עוודיג אַריין אין די גלאַטע ווייסע ווענד. נאָר אינוועניג וואַרט אויף דעם בעזוכער אַ טרויריגער ברוך-הבאַ. דאָ וועט מען נישט געפֿינען, נישט קיין קונסט, נישט קיין אינדוסטרי, נישט קיין חכמה. אַ חמאַרע פֿון סוחרים-ליך, פֿון שווינדלער, פֿון יודעליך, פֿון גריעכען, פֿון אַרמענער פֿאַלען אונז דאָ אַרום פֿון אַלע זייטען, און שרייען און ליאַרמען און רייסען אָב די הויט און ווילען אונז מיט געוואַלד פֿערקויפֿען פּאַרזיער שמאַכטעס, גאַרישקייטען, וכדומה. מען קען דאָ זעהן ווי טיעף דאָס לאַנד איז געפּאַלען, ווי נידריג עס שטעהט אויף דער מדרגה פֿון בילדונג און ווי ר' ישמעאל האָט מיט זיין שווערער האַנד צוקוועטשט די מוחות, דערשלאָגען די געמיטער און ערנידריגט די נשמות. העט אויבען אויף דעם דריטען שטאַק, צווישען אַ פֿאַר טערקישע סוחרים, צווישען אַ פֿאַר שטיינער און שטיקער שטיין-קוילען, שטעהט אַ שאַפּע מיט פֿערפּראָשעטע פֿלעשער בעהאַנגען מיט גרינע, פּאַפּירענע בלעטער און מיט געקניסטעלטע וויינטרויבען: דאָס איז די אויסשטעלונג פֿון די יודישע וויינען אויס אַרץ-ישראל. ווי ווייזען אויס דעם וואַנדערער אַזוי ווי אַ שטיקל ליכט, אַזוי ווי אַ שטראַהל פֿון האַפֿנונגען אין

דוד.

מיין גאָלדענע חנה! (ער קושט איהר די הענט, זי וועהרט איהם נישט, מען הערט אַנקומען גרשון מיט אַ געזאַנג. אַ ביסל שיכור קוכט ער אַריין, בעמערקט קיינעם נישט, טהוט אויס די קאַפּטע און וואַרפֿט זי אין ווינקעל, דערנאָך — דאָס וועסטיל און בלייבט אין אַ בלאָהער אַרבייטבלאָז. דערביי הערט ער נישט אויף צו זינגען).

5-טע סצענע.

דיזעלבע און גרשון.

(זינגט).

אַלֶּה תּוֹלְדוֹת נָח —

פֿון בראָנפֿען נעמט מען כּח.

בראַנפֿען איז דער עיקר

ווייל פֿון בראָנפֿען ווערט מען שכּוֹר...

דוד.

(געהט צו נישט דרייט) רב גרשון!

גרשון.

(פֿערשעמט טאַרעט זיך נישט געבען צו דערקענען אז ער איז אַביסל

שיכור) אַ, דוד! דו שלאָפּסט נאָך נישט? שוין האַלבע נאַכט, דער פֿייפֿער

פֿון פֿאַבריק וועט שוין באלד וועקען צו דער אַרבייט...

דוד.

איך וועל אייך עפּים זאָגען, רב גרשון.

גרשון.

מאַרגען, מאַרגען ביי דער אַרבייט זיצען מיר דאָך אין איינעם, וועסט

גענוג צייט האָבען.

חנה.

(ציהט דוד ביים אַרבעל) לאַז אָב אַצונד, — מאַרגען, דוד, מאַרגען...

דוד.

פֿאַר וואָס דען מאַרגען? בעסער באלד.. באלד.. אין פֿאַבריק שטערט

דאָס גערויש פֿון די מאַשינען, און דאָס וואָס איך וויל אייך זאָגען איז זעהר

וויכטיג.

גרשון.

(פֿערוואַנדערט) אַהאָ וואָס איז דאָס אַזוינס?

דוד.

(שטאַמעלט ערשאַקען) איך... רב גרשון... איהר קענט מיר, דאַכט

זיך גוט... אַלע מאָל... האַטש... פֿונדעסטוועגען... דאַכט זיך...

גרשון.

(צולאַכט זיך) וואָס איז דיר דוד, ס'האַט דיר ווער די צונג אָבגע-

שניטען, אָדער מיינע שוּנאָים מְשונָע געוואָרען? .. וואָס רעדסט דו עפּים,

וואָס?

דוד.

(זאָגט אַלץ מיט איין אַטהעם דרייט) הערט רב גרשון! איך האָב

אייער חנה שטאַרק ליעב! זייט נישט ביז אויף מיר, איך בין נישט שולדיג.

איהר ווייסט, איך בין אַנאַרענטליכער יונג, אייער טאַכטער וועל איך אַדאַי

שעצען און ליעב האָבען זעהר! זעהר!..

גרשון.

(שטאַרק פֿערוואַנדערט) דו... דו... האָסט ליעב מיין חנה, יאָ??

(ער רייכט דעם שטערען) האָסט זי ליעב? און זי? (צו חנה) און דו חנה?

דוד.

(ענטפֿערט פֿאַר איהר) זי אויך! יאָ, יאָ... נאָר זי שעמט זיך...

גרשון.

אַזוי? נו — איז דאָך גאָר גוט... וואָס ווילסט דו דען נאָך??

דוד.

בעשטעהט איהר, רב גרשון?

גרשון.

אַנאַי! פֿאַר וואָס דען נישט... (דוד צוקישט זיך מיט איהם). דו ווילסט

דאָך מיט איהר חתונה האָבען, יאָ?

דוד.

באלד נאָך יום טוב.

גרשון.

נו, גאַנץ גוט. די מאַמע ווייסט שוין דערפֿון, חנה?

ארויס גאנצע פעקליך דינע אָדערן און צופליהען זיך אויף די ווענד. דאָס הייזל, געבויט אין דעם היינסטען גאָטישען סטיל, שטעלט פֿאַר דאָס שטאַדט־ראַטהויז פֿון אָדענאָרד און בעהאַלט אין זיך אַ גאַנצען אוצר פֿון פֿלעמישע, פֿון בעלגישע קונסט־וואַרקן; בילדער, טעפֿיכער, מעבעל, פֿיגורען, א. ז. וו.

די צייט שטעהט נישט און מיר לויפֿען ווייטער. אַט איז נאָר־וועגען מיט זיין רויט געפֿאַרבט היילצערן הייזל, אַרומגעווימט מיט גרינע פֿאַסען, מיט גרינע קרענצליך. דאָס רויט־גרינע הייזל זעהט אויס אַזוי פֿריש, אַזוי בעטעמט, דאָס יעדער שטעלט זיך דערביי אָב. עס זעהט אויס ווי דער שמיכעל פֿון אַ גרינעם גאָרטען, וואָס פֿערלירט זיך צווישען די לאַנגע שוואַרצע ווענד פֿון אַלטע, הויכע הייזער. אין דעם נאָרוועגישען פֿאַלאַץ, געפינען זיך אויסגעשטאַפטע ווייסע בערען פֿון דעם קאַלטען צפֿון, פֿערשיעדענע חיות פֿון דעם ים־קרח, פֿוטערוואַרג, וואונדערליכע פעלצערן און מוסטערען פֿון פֿערשידענע אינדוסטריען. אינטערעסאַנט איז די זאַמלונג וואָס דער בעריהמטער רייזענדער נאָנסען האָט געשיקט אין וועלכער עס געפינען זיך אַסך חיות, פֿיש, עופֿות, שיפֿליך, פעלצערן א. ז. וו. נאָך דעם איינפֿאַכען גאָרוועגען. קומען מיר צו צום שטאַלצערן דייטשלאַנד. ביי דער אויסשטעלונג פֿון 1900 האָט דערדייטשער קייזער זיך בעמיהט צו בעווייזען די גרויסקייט פֿון דער דייטשער מלוכה, די אונגעהוירע פֿאַרשטריטע וואָס זי האָט געמאַכט אין אַלע זייטען, אין דער קונסט, אין דער וויסענשאַפֿט און אין דער אינדוסטרי. די זאַך האָט זיך איהם אויך איינגעגעבען, די דייטשע אויסשטעלונג נעמט איין נאָך דער פֿאַרנאָוויזשער דעם ערשטען פֿאַלאַץ. דער דייטשער פֿאַלאַץ ציהט אויף זיך אַלע אויגען דורך זיין פֿראַכט, דורך די פֿער־גאַלדעטע, מיט שווערע מאָלערייען בעלאָדענע דרויסענדיגע ווענד. דאָס הויז איז אַ נעמיש פֿון אַלטער און נייער דייטשער בויקונסט. יעדע

שטאַרבענער וועלט, באַסניען און הערצאָגווינא זענען נור וואָס אַרויס פֿון דעם טערק'ס הענד, זיי זיפֿען נור וואָס אויף, אַ ניי לעבען איז אַהין אַריין. דאָס פֿרישע הייזל, מיט די האַלצערנע גאַנקליך, מיט דעם רויטען דאַך, מיט די וואונדערליך געשניצטע לאָדענס, האָט אין זיך אַ גאַנצען אוצר פֿון ניגעבוירענער אינדוסטרי, וואו דער טערקישער געשמאַק האָט זיך טיעף פֿעראייניגט מיט דעם אייראָפּעאישען. דאָס איז אַ לאַנד וואָס האָט פֿאַר זיך אַ גרויסע צוקונפֿט. ענגלאַנד האָט אויפֿגעבויט איין הויז וואָס איז אַ געטריי בילד פֿון דעם זאַממערפֿאַלאַץ, וואָס דער ענגלישער קראַפֿטיגן בעזיצט אין קינסטאַן פֿון רויטע ציגעל געבויט, מיט גרויסע פֿענסטער, אַרומגעווימט מיט שענע בויגענס, מיט עלעגאַנטע אויסגעדעקסעלטע קוימענס, ווינקט דאָס הייזל דעם שפּאַצירער אַקעגען. אַלע ענגלישע מוזען האָבען אַהין געשיקט בילדער פֿון די בעסטע ענגלישע מאָלער. אין פֿאַרז האָט מען זיך ביי אַהער נישט געקענט מאַכען אַריכטיגען בעגריף פֿון דער ענגלישער מאָלעריי. היינט קענען אַלע פֿאַרזער בעוואונדערן די טיעפֿקייט, דעם אידעאַלען סך פֿון בורן־דשוואַנס; די וואונדערליכע עלעגאַנץ פֿון לאָוורענס, פֿון גענובאַראָ; די שענע גלענצענדיגע פֿאַרבען פֿון טורנער; די געטרייע נאַטורבילדער פֿון האַפֿנער; די וואונדערבאַרע פֿאַטרעטען פֿון ריינאָלדס. די ענגלישע מאָלעריי פֿערשטעהט בעסער פֿון יעדער אנדערער, אויף דעם מענשליכען פֿנים אַרויפֿצוגיעסען נאבעלקייט, שטאַלצקייט פֿערמישט מיט הייסען, וואַרעמען לעבען. מיר געהען אַרויס טיעף בעריהרט פֿון די אוצרות פֿון שענקייט וואָס זענען איינגעשלאָסען אין דעם פֿראַנסען איינפֿאַכען הייזל. פֿאַר אונז גלייב־צערט שוין דער בעלגישער פֿאַלאַץ מיט זיינע הונדערטער טורמליך, מיט זיינע שפיצליך, מיט זיינע פֿענסטערליך אַרומגעווימט מיט גע־בראַכענע בויגענס, מיט זיינע דינע זיילען, פֿון וועלכע עס שפּרינגען

פֿעסע.
וואָס רעדסט דו! פֿערמאַך שוין דאָס מויל געוואַלד! דוד וועט אין זיין חֶדֶר דערהערן, וועט זיין אַ תּרָפָה און אַ בּוֹשָׁה.
גרשון.

שיפור ביסט דו, פֿעסע? .. זעהסט נישט אַז ער ויצט דאָ. מיט זיין פֿלה ויצט ער דאָך, מיט אונזער חנה...
פֿעסע.
גרשון! גוואַלד, גרשון! ..
גרשון.

(שמופֿט דוד'ן, ער זאָל צוגעהן צו פֿעסע) נו, זאָג איהר דאָס וואָס דו האָסט מיר געזאָגט. (ער שפּעט איהם נאָך) אַלע מאָל... האָטש... פֿון קינד־ווייז... דאַכט זיך... דערנאָך — בענק, מיט אַמאַל אַלץ אַ שיש אַרויס! שעם זיך נישט, זי איז דאָך דיין מְהוּמָנִית'טע. זאָג אַז דו האָסט חנה ליעב ווי דאָס לעבען. זעהט ווי ער קען קיין צוויי נישט צעהלען, אין פֿאַבריק איז נישט דאָ דער צווייטער קְחוּר צו איהם...

פֿעסע.
(צו דוד) זאָג דוד! זאָג, וואָס שעמסט דו זיך? דאָס איז אַלץ אמת? דוד.
אמת, רב גרשון'ס ווייב... איך האָב אייער חנה ליעב, אייער מאַן איז נישט דערווידער, און איהר?
פֿעסע.
דו ווילסט מיט איהר חתונה האָבען?
דוד.
אודא, רב גרשון'ס ווייב...
פֿעסע.

נו, זאָל זשע אייך גאָט געבען ס'זאָל זיין מיט מול. איר זענט ביידע גאָר וואוילע קינדער, נישט דאָ קיין סך אַזעלכע, דו ווייסט אָבער דוד, אַז חנה האָט נישט קיין גַד, קיין אויסשטאַמונג אָפֿילו ווי ביי לייטען... האָטש עפֿים וועט זיך מיט גאָטס הילף געפינען, ס'וועט מווען זיין מיט געוואַלד, גאָר גאָר קנאַפֿ...

חנה.
ניין.
זי ווייס נישט, אַה וועט זי זיך דאָס אַביסיל דערפֿרעהען (שרייט)
פֿעסע! פֿעסע! הער, פֿעסע!

פֿעסע.
(חאפֿט זיך אויף) אַ, שמוס זאָלסט דו מיר ווערען הולמאַי איינער, ביסט שוין געקומען. אַלע ביינע קלומות, וואָס האָט זיך מיר געקלומט די נאַכט און יענע נאַכט, זאָלען מיר אויסגעהן צו דיין קאַפּ, צו דיין הענד און פֿיס און צו דיין לייב און לעבען. האָסט געוועהן ווי ער האָט זיך דאָס אַביסיל צושריען, דער פֿאַניצע איינער. אין ווייב און קינדער האָט ער אין גאַנצען פֿערגעסען, זאָלען זיי פֿון הונגער אויסגעהן, אַבי ער ויצט זיך דאָרט מיט זיינע קאַמראַדען, וואָס פֿערשלעפֿען איהם שוואַרץ יאָהר ווייס וואוהין... אַ, זאָל מען מיך שוין אַ מאָל מיט דיר אינאיינעם בעגראָבען, טאַטע ויסער! ס'זאָל שוין אַמאַל זיין אַ סוף פֿון מיין שוואַרץ מול ביי אַזאַ פֿאַניצע... (זי וויינט).

גרשון.
אַ פֿאַניצע, זאָגסט דו, פֿעסע? ניין, ס'איז אַ ליגען. אַ יוד — זאָג איך דיר — איז נישט קיין שבור... אָמֶת, שולדיג זענען די חֲבֵרִים, וואָס אַרבייטען מיט מיר, שולדיג איז זיינוויל, טרייסטען האָט ער מיך געוואַלט, איך זאָל זיך נישט צום האַרץ געהען די צוויי רובל שטראָף, וואָס דער מייסטער האָט מיר פֿערשריבען, האָט ער געהייסען געבען בראַנפֿען. דער־נאָך האָט געטרייסט חיים — און האָט געשטעלט ביער, נח — ווייטער ביער, משה — בראַנפֿען... מעהר גאָר נישט... אַ יודישער קאַפּ קען אָבער אַזוי פֿיעל נישט פֿערטראָגען, האָט ער גענומען, מיין יודישער קאַפּ און האָט זיך אָנגעהויבען צו דרעהען ווי שְׂמֵחַת תּוֹרָה מיט די הֶקְפּוֹת לְהַבְדִּיל... (ער זינגט) עֲזָרָה לָלוּם הוֹשִׁיעָה נָא! ..

פֿעסע.
שווייג שוין שטיל! דו וועקסט מיר אויף די קינדער!
גרשון.
נישט קשה, פֿעסע, אַן־אידעם וועלען מיר דערפֿאַר האָבען זייער אַ ניכטערען, קיין ביער און קיין בראַנפֿען געהמט דוד נישט אין מויל...

מיר געהען אריבער פון דער אנדערער זייט גאס, רומעניען מיט זיינע שטעלען פאר העלדען, געטער פון דער אלטער, דייטשער געשיכטע. נאך דעם גאנצען ליארם אבער, נאך די אלע פערציהונגען, זעהט דער פאלאץ אויס ווי צו שווער בעלאדען. ער זעהט אויס ווי איין אלטע פרוי, וואס איז בעהאנגען מיט אסך ציהרונג. א ביסל אמת'ע שטענדיקט און וועניגער פראכט, וועניגער גאלד וואלט געוויס בעסער גע-וועזן. אינוועניג געפינט זיך צווישן אסך אנדערע זאכען א בילדער-זאמלונג פון פריינדליך דעם גרויסען. די שענסטע בילדער זענען דאָרט פון די פראנצויזישע אלטע מאָלערס. מען קען דאָרט אויך זעהן די צימער פון דעמועלבען קעניג. דאָס אינטערעסאַנטעסטע איז אָבער דאָרט די דייטשע בוכדורקעריי אויסשטעלונג, אין וועלכער די קונסט, די חכמה און די אינדוסטרי האָבען זיך געגעבען די הענד, כדי אַרויס-צוגעבען וואונדערליכע שענע זאכען.

מיר געהען פאַריבער ביי שפּאַניען, וועלכעס האָט איינעם פון די שטאַלצעסטע, שענסטע פּאַלאַצען. שלאָנק און פּעסט מיט די גלייכע שענפֿערפּוצטע וועג, מיט די גרויסע פּענסטער שטעהט דאָס הויז, אַזוי ווי אַ לעבעדיגער ערוֹת פון אַמאָליגער שפּאַנישער גרויסקייט און שטאַלצקייט. אין דעם הויז געפינט זיך אַ וואונדערבארע זאמלונג פון אלטע שפּאַנישע טעפּיכער, פון אלטע פּאַנצערס. זעהר אינטערעסאַנט זענען די קליידער און כלי-זיין פון דעם לעצטען אַראַבישען קעניג באַ-אַבדיל פֿון גרענאַדאַ.

מיר לויפֿען פֿאַרביי ביי גריעכענלאַנד מיט זיינע געבוקטע דאָך-קופּלען, מיט די הויכע ציגעל-ווענד און מיט די קליינע פּענסטערליך, וועלכע געפינען זיך העט אין דער הויך אויף דעם אויבערשטען טייל פון דער וואַנד. דאָס הויז איז געבויט אין דעם ביצאַנט-שטיל. סע-ר-ביען האָט אַ הויז וואָס איז דעם גריכישען זעהר עהנליך.

מיר געהען פֿאַרביי ביי לוקסעמבורג, פּאַרטוגאַל און דענעמאַרק.

פּעסע.

עה. דיר האָט זיך שוין אין גאַנצען אין קעפּיל איבערגעקעהרט...
איך קען זיך אויף דעם — נישט קשה, איך געדענק דאָס גוט... (ווי געהט צו איהר בעט יון זעצט זיך פֿערטראַכט. דור מיט חנה פֿערטיפֿען זיך אין א שמועס).

גרשון.

(זעצט זיך געבען פּעסע) דו געדענקסט דאָס אויך, פּעסע?... מיר שטעלט זיך דאָס אַלץ פֿאַר די אויגען, גלייך ווי ס'וואָלט געכמען געווען...

פּעסע.

(פֿערטראַכט) אַ יאָרר ניינצען וועט שוין זיין.

גרשון.

צוואַנציג ווערט חנוכה.

פּעסע.

געדענקסט וואָס פֿאַר אַ קנאַקענדיגער פֿראַסט ס'איז דעמאָלט גע-ווען...?

גרשון.

האָסט געבען געפֿאַרען אין דער ווילגאַטנער קעלער שטוב, וואו דו האָסט מיט דיין אלטען טאטען געוואָהנט. דיינע פֿערפֿאַרענע פֿינגער האָבען נישט געוואָלט די נאָדעל האַלטען. געדענקסט ווי איך האָב דיר גע-וואַרעמט די הענד אין מיינע...? (ער נעמט איהרע הענד און וואַרעמט זיי).

פּעסע.

(ווי פֿון שלאָף) איך געדענק...!

גרשון.

געדענקסט, ווי איך האָב דיינע הענטליך געריבען אין מיינע גרויסע אויסגעארבעטע הענד, אז די ביינדליך האָבען אַזש געקנאַקט...?

פּעסע.

(ווי אויב...) איך געדענק!

גרשון.

און אז דאָס האָט אויך נישט געהאַלפֿען, האָב איך מיט די פאַרע פֿון מויל דיינע פֿינגער געוואַרעמט, אָט אַזוי (ער נעמט איהרע הענד צום מויל) דערנאָך האָב איך די הענד געקושט, דערנאָך דאָס פנים, דערנאָך די אויגען... געדענקסט...? געדענקסט...?

דוד.

דאָס אַרט מיך נישט. איך דאַרף תּלילה נישט אייער נדן, אבי גע-זונד און כּח צו דער אַרבייט, וועלען מיר נאָך מיט גאָסס הילף אייך קאָ-נען מיט עפּים אויסהעלפֿען. אַכט רובל אַ וואָך פֿערדיין איך, אַכט רובל, און אַז גאָט גיט — פֿערדיין איך נאָך מער.

פּעסע.

אַ גאָלדען האַרץ האָט ער. נוי געלויבט איז גאָט, ער פֿערלאָזט אונז נישט, מיר זענען גאָר אַזאָ חסד ביי איהם נישט ווערט... דאָס האָט זיך מיין מאמע אין קבר געמיהט פֿאַר מיר... גאָט זאָל אייך געבען מויל מיט געזונד און פֿרֿייה — קינדערליך! (ווי קישט חנה'ן) שבת אייז וועלען מיר שרייבען תּנאים מיט מויל, און נאָך יום-טוב, אַז גאָט וועט שענקען דאָס לעבען, ווע-לען מיר מאַכען אַ חתונה. אַצונד, קינדער, געהט שוין שלאָפֿען, דוד זאָל קענען פֿרייה אויפֿשטעהן אין פֿאַבריק צו געהן.

גרשון.

(שרייט אויס) נאָך יום טוב! נאָך יום טוב (אין אַ מויל-דיגער שעה!)

דוד.

לאָזט מיך, איך בעט אייך, נאָך אַביסל מיט חנה זיצען, איך וועל סיי ווי סיי די היינטיגע נאָכט נישט קענען איינשלאָפֿען.

גרשון.

(צו פּעסע) לאָז איהם פּעסע, לאָז איהם...

פּעסע.

אַררבה, זיך זיך מיט איהר ווי לאַנג דיין האַרץ גליסט. שמיעסט זיך אויס. איהר זענט דאָך שוין אַצונד חתן — כלה. (צו גרשון) נאָר פֿאַר דיר מיין אלטער איז שוין צייט געהן שלאָפֿען. אַ גוטע נאָכט, קינדער!

דוד.

אַ גוטע נאָכט.

פּעסע.

חנה, זאָנסט נישט דער מאמע אַ גוטע נאָכט?

חנה.

(צוקושט זיך מיט דער מוטער) אַ גוטע נאָכט, מאמע.

וועלכער האט, ווי אונזערע לעזער דערמאנען זיך, געשאסען אין דעם ענגלישען קראנפרינץ און דערנאך בעפרייט געווארען פון דעם בעלגישען בית-דין. ווייטער האט מען שטארק קריטיקירט דאס מיניסטעריום פאר די סאציאליסטישע אידעען פון דעם מיניסטער מיליעראן. עס איז אָנגענומען געווארען מיט א גרויסע מערהייט, אז דער פארלאמענט דריקט אויס זיין בעדויערען, וואס מען האט ארויסגעגעבן סיפידאן דער בעלגישען רעגירונג און אז דער פארלאמענט איז אונצופרידען מיט די סאציאליסטישע רעדען פון דעם האנדעלסמיניסטער, א גרויסע בעוועגונג איז ענטשטאנען אין פארלאמענט, ווייל נאך יעדער פון די ביידע תחלשות האט דאס מיניסטעריום געדארפט אַבטרעטען פון זיין שטעל. דאס איז אָבער געווען גאנץ אומגערעכט, ווייל דער רוב פון פארלאמענט האלט דאך פאר דעם איצטיגען מיניסטעריום. אין דעם האט זיך ארויסגעוויזען א אינטערעסאנטער פאל, אז די מערהייט האט אָנגענומען א בעשלוס וועלכען זי האט נישט געוואלט אָננעמען. אויך דא זעהען מיר אין דעם, פראנצויזישען פארלאמענט דעמזעלבען פאל, וואס מיר האָבען געזעהען אויף דעם לאַנדאָנער ציוניסטישען קאָנגרעס, ווען ס'איז אָנגענומען געווארען מיט דעם רוב דעות צונויפצורופען ווידער א קאָנגרעס איבער א יאהר אַרום, האָטש אלע האָבען גערעדט און אויפגעוויזען ביי דער צורפרידענהייט פון דער גאנצער פֿערזאמלונג, אז דער נייער קאָנגרעס זאל זיין נור איבער צוויי יאהר אַרום.

די פראנצויזען האָבען זיך גלייך געהאפט און איינגעזעהען די גרויסע בעדייטונג פון זייער בעשלוס, וואס זיי האָבען אָנגענומען נישט ווילענדיג און זיי האָבען גלייך זיך בעמיהט אָבצורופען דאס וואס זיי האָבען בעשלאָסען. עס איז ווידער געשטעלט געווארען דער אַנטראַג אויסצודריקען דאס צוטרוען דעם מיניסטעריום און דאס איז אויך גלייך אָנגענומען געווארען פון פארלאמענט מיט א רוב פון 79 דעות. דאס

אומעטום זעהט מען דעם געשמאק פון די פֿערשידענע פֿעלקער, צו וועלכע די הייליך געהערען. עס ווערט טונקעל אין דרויסען, און די גאס ליידגוט זיך אויס. דער מענשען-שטראָם ניסט זיך אַראָב דורך די טרעפּ אין דעם אונטערשטען שטאָק פון דער גאס, דאָרט וואו עס ציהען זיך אויס ביי דער לענג פון דעם סענאט-ברעג צווישען פֿעסטע, הויכע ווילען, די קאפּע-הייזער, רעסטאראנען, טעאטער און טרינק-צימער. פון אלע ווייטען קלינגט די מוזיק, און די קולות מישען זיך צונויף אין פֿרעמדארטיגע האַרמאָניען. אונגאַרישע, רומענישע, סערבישע, בעלגישע, פראנצויזישע און שפּאַנישע קאפּעליעס ברומען, ווישען און קלינגען. און מיר געהען טרויריג אונזער וועג, דען אין די פלייצעס פֿייַקט אונז שוין דער קאלטער ווינר, וואָס וועט באלד צובלאָזען דעם עולם, די שמחה און וועט איינוואַרפֿען דעם חלום... בכל וועט הרב ווערען, און איין אלטער, אייזערנער אייפֿעל-טורם וועט בלייבען אין דער מיט אליין אויף א גרויס ליידג פלאַץ, אזוי ווי א גרויסע מצבה, וואָס מ'האָט געשטעלט צוקאפּענס א גרויסען בר-מינץ...

פאליטישע איבערזיכט.

דער פראנצויזישער פארלאמענט. — א בעשלוס געגען דעם איי-גענעם ווילען. — דער דייטשער פארלאמענט. — די פֿעהראַנד-לונגען מיט חינוך. — טראַנסוואַל און קרויגערס נסיעה. — אמע-ריקא פאר אמעריקאנער.

ביים עפֿענען פון פראנצויזישען פארלאמענט האָבען די פֿייַנד פון דעם איצטיגען מיניסטעריום אויסגעפרובירט נאָך אַמאָל זייערע פֿחות אין זייער מלחמה געגען איהם. מען איז אָנגעפֿאלען אויף וואַלדעקרוסאן, פֿאַר וואָס די רעגירונג האָט אַרויסגעגעבן בעלגיען דעם יונגיל סיפידא,

פּעסע.

(ווי אויבען) איך געדענק... איך געדענק...

גרשון.

אין אַוואָך אַרום זענען מיר שוין חתן כלה געווען... אין פֿיער חדשים אַרום האָבען מיר שוין געהייסען מאַן און ווייב... דיין טאטע איז געווען ביי אונז, מיינע פֿערדינסטען אינאיינעם מיט דעם וואָס דו האָסט פֿערדינט, זענען אויף אלעם גענוג געווען, און מיר זענען געווען גאנץ לאַנג גאָר גליק-ליך, ווי לאַנג פּעסעסע?

פּעסע.

א גאנץ יאהר... אז כ'האָב נור דאָס ערשטע קינד געהאט איז אונז באלד שלעכט געוואָרען, איך האָב נישט געקענט פֿערדינען, און די הוצאות זענען גרעסער געוואָרען, דערנאָך בין איך קראַנק געוואָרען, געדענקסט ?? גרשון.

אוי געדענק איך, מען האָט דעמאָלט גאָר נישט געמיינט אז דו זאָלסט נאָך לעבען, א שרעק וואָס איך האָב אלץ דעמאָלט געהאן דורך צו ראטע-ווען! די קרענק האָט אונז אלץ צוגענומען, א קישען אונטער דעם קאָפּ האָבען מיר דערנאָך נישט געהאט... דערנאָך איז באלד געבוירען געוואָרען נאָך א קינד, און אויך אינאיינעם — גרעסערע אַרימקייט, אין א יאהר אַרום דאָס דריטע קינד, דאכט זיך חנה ?

פּעסע.

יא.

גרשון.

דערנאָך שוין אזוי קינד — יעדעס יאהר א קינד און ארימקייט, אַרימקייט און א קינד... אי! אי!

פּעסע.

דערנאָך איז דער טאטע געשטאַרבען, קיין נחת האָט ער נישט דער-לעבט, אין שפיטאַל איז ער געשטאַרבען...

גרשון.

[ווי צו זיך] אַצונד וועלען זיי דאָס אייגענע ליער איבערוינגען...

פּעסע.

ווער

גרשון.

(ווייזט אויף חנה מיט דוד) זיי, אונזערע קינדער !...

פּעסע.

פֿונדעסטוועגען, איידער זיי וועלען דערשפירען וואָס דאָס איז אַרימ-קייט און נויט, וועלען זיי פֿריהער דאָס אמת'ע גליק געניעסען, דאָס זיסע לעבען, אזוי ווי מיר... געדענקסט ?

גרשון.

יא, — איין יאהר !..

פּעסע.

(ויפצט) איין יאהר !..

חנה.

(ערצעהלט דוד, וועלכער קוקט אויף איהר מיט פֿלאַמענרע אויגען פון לעבע) : הינטער דעם זיבעטען וואַלד, אונטער דעם זיבעטען באַרג, אין א שטיינערנער הייל, אין א גלעזערנעם קאסטען איז געלעגען א פרינצעסין אין א פֿערשיטענעם שלאָף...

פּעסע.

(ווייזט דאָס קינד, און זינגט טרויריג) :

שלאָף מיין פֿייַגעלע,

מאָך צו דאָס אייגעלע !

שלאָף מיין טייער קינד...

.....

דער מלאַך, דער גוטער

וועט זיין דיין היטער...

שלאָף שוין, שלאָף געוונד !..

.....

(זעהר פאווואליע) דער מלאַך, דער גוטער

וועט זיין דיין היטער...

(פֿאַרהאַנג פֿאַלט לאַנגזאַם).

גען דעם, וואָס צווישען די חניעזער, וועלכע זענען פֿון די פֿעראייניגטע מלוכות אָבערמאָשט געוואָרען צום טויט און די פֿאַריגע וואָך אויך אויפֿגעהאַנגען געוואָרען, האָט זיך געפֿונען איין גובערנאַטאָר, וועלכער שטעהט נאָהענט צו דער קייזערליכער פֿאַמיליע.

די מלחמה אין טראַנסוואַל וויל גאָר קיין סוף נישט געהמען. אין דעם פֿערגאַנגענעם חודש האָבען די ענגלענדער ווידער פֿערלאָרען איבער 3,000 מאַן געהרג'עטע און פֿערוואונדעטע. דער פרעזידענט קרויגער דאַרף שוין באלד אָנקומען אין אייראָפּא, פֿראַנקרײַך און בעלגיען האָבען ערקלערט אז ער וועט אָננעמען ווערען מיט דעם כבוד, מיט וועלכעס עס איז פֿערבונדען זיין שטעל נור דאן, אויב זיי וועלען פֿריהער נישט קריגען פֿון ענגלאַנד איין אָפֿיציעלע מוזע, דאָס טראַנסוואַל איז פֿעראייניגט געוואָרען מיט ענגלאַנד. אין דייטשלאַנד האָט מען אויס- געדריקט דעם וואונש, אז עס וואָלט גלייכער געווען, אז קרויגער זאָל זיך אין בערלין נישט אָבשטעלען.

די אייראָפּעאישע אייניגקייט איז צו שוואַך, זי זאָל קענען פֿער- לאַנגען פֿון אַ גרויסער מדינה, דאָס זי זאָל זיך בויגען פֿאַר דעם ווילען פֿון אנדערע, און עס ווערט דערום איצט אין ערגיין שוין מעהר נישט געשטעלט די פֿאַדערונג איבערצוגעבען די טראַנסוואַלער פֿראַגע דער קאָנפּערענץ אין האַג, ענגלאַנד האָט פֿעסט בעשלאָסען טראַנסוואַל און אראניען צוצוגעהמען, און קיינער וועט איהר אין דעם נישט קענען שטערען. אזוי ווי אין האַג ווערט איז געשאפֿען אַ העכערער בית-דין פֿאַר סכסוכים צווישען איין פֿאַלק און דעם אנדערען, ווערט געפֿלאַנט אין אמעריקא צו שאפֿען אַ בעזונדערען בית-דין פֿאַר די אמעריקא- נישע מלוכות. נאָך אין יאָהר 1823 האָט דער אמעריקאנישער פרע- זידענט פֿון די פֿעראייניגטע שטאטען מאַנראַע אַרויסגעשטעלט דעם געדאַנק, וועלכער איז אויך אָנגענומען געוואָרען פֿון דעם פֿאַרלאַמענט, אז אמעריקא דאַרף נישט לאָזען אייראָפּעאישע מלוכות זיך אַריינמישען אין די פֿראַגען און לעבען פֿון די אמעריקאנישע מלוכות, אז מען דאַרף מעהר נישט לאָזען די אייראָפּעאישע מלוכות צו מאַכען פֿאַר זיך קאָלאָניעס אין אמעריקא, קורץ הייסט זיין פֿאַדערונג: „אמעריקא פֿאַר אמעריקאנער“. אמעריקא געהט פֿון יענער צייט אָן אַלץ ווייטער אויפֿן וועג דורכצופֿיהרען דעם רעיון „אמעריקא פֿאַר אמעריקאנער“ און איצט וועט אין גיכען צונויפֿקומען אַקאָנגרעס פֿון אלע אמעריקאנישערעפּובליקען, וואָס דאַרף געפֿינען מיטלען, ווי שטאַרקער צונויפֿצובינדען אלע מלוכות אין איינעם, דער קאָנגרעס איז בעשטימט אין מעקסיקא, י. ל.

די יודישע וועלט.

עכטרייך. ... דער 2-טער משפט פֿון הילונער אין פיזעק איז געענדיגט און הילונער איז צום צווייטען מאל פֿערמאָשט געוואָרען צום טויט. די געשוואַרענע האָבען געענפֿערט אויף די פֿראַגען וועלכע מען האָט זיי פֿאַרגעלעגט אויב הילונער האָט זיך בעטהייליגט אין דעם מאָרד פֿון די ביידע מיידליך קלימא און הירזא מיט אַ איינשטימיגען: „יאָ!“ און אויף די פֿראַגע אויב הילונער איז שולדיג, וואָס ער האָט די צוויי יודען פֿאַלש בע- שולדיגט אז זיי האָבען זיך בעטהייליגט אין מאָרד מיט: „ניין!“ — דער שטאַטסאָנאָואַלט האָט אין זיין רעדע מיט שטאַרקען נאכדרוק ערקלערט אז ער איז איבערצייגט דאָס דער מאָרד איז נישט געווען קיין ריטואַלמאָרד, אזוי ווי די פֿערטרעטער פֿון די פֿרוואַטבעטהייליגטע די אַנטיסעמיטישע דאָקטרינעס האָבען געוואָלט בעווייזען, נאָר עס האַנדעלט זיך דאָ אין אַ געמיינעם זיטליכען פֿערברעכען מיט וועלכען מען איז הילונער חושד און ער, אלס לייריגעהער און פֿוילער, פֿערווילדעטער מענטש איז פֿעהיג דערצו, דאנענען האָבען די צוויי אַנטיסעמיטישע פֿערטרעטער אויסדריקליך ערקלערט אז דער מאָרד איז נור צו רעליגיעזע צוועקען. זיי זענען אין זייערע רעדען פֿון דעם פרעזידענט אונטערבראָכען געוואָרען וועלכער האָט זיי אויפֿגעפֿאָדערט זעהר שטרענג זיך צו האַלטען ביי דער זאך און נור צו רעדען פֿון דעם מאָרד אזוי ווי ער איז אין דעם משפט פֿערהאנדעלט געוואָרען, אויך דער פֿערטשיידנער דיר אַוי- רעניצעק האָט אין אַ אויספֿיהרליכער רעדע בעוויזען, ווי נאריש די אלע ליגען זענען געווען וועלכע די אַנטיסעמיטען האָבען אויסגעטראכט און אין גאַנצען לאַנד פֿערברייטעט כדי יעדער קריסט זאָל גלויבען אז די מיידליך זענען נור געהרג'ט געוואָרען פֿון אַ יוד אָדער פֿון מעהרערע יודען, וועלכע האָבען זיי אָבערצאפֿט דאָס בלוט. דער שטאַטסאָנאָואַלט האָט דערנאָך נאָך אַמאָל געענפֿערט דעם אַנטיסעמיטישען דיר כאַקסא און האָט איהם געגע-

מיניסטעריום איז אַרויס פֿון מלחמה נאָך מעהר געשטאַרקט און מיט אַ גרעסערען צוטריו פֿון פֿאַרלאַמענט.

הייסעוויכחים ווערען איצט ערוואַרטעט אין דייטשען פֿאַרלאַמענט. דער פֿאַרלאַמענט האָט זיך געעפֿענט מיט אַרעדע פֿון קייזער, אין וועלכער ער ווייזט אויף ווי די רציחות אין חִנאַ גענען די קריסטען און די פרעמדע אונטערטאָ- נען האָבען אַרויסגערופֿען די נייטהיגקייט פֿון גאַנץ אייראָפּא זיך איינצו- שטעלען פֿאַר די אינטערעסען פֿון מענשליכקייט און קולטור. דער קיי- זער דריקט אויס זיין צופֿרידענהייט, וואָס די מלחמה האַלט שוין ביים סוף און אז אין חִנאַ וועט שוין באלד צוריק איינטרעטען שלום און אַ געזיכערטע אָרדנונג. די מלחמה האָט אַרויסגערופֿען גרויסע הוצאות, און דער קייזער האָפֿט אז דער פֿאַרלאַמענט וועט די געמאַכטע הוצאות בעשטעטיגען.

ווי די דייטשע צייטונגען זענען מוֹדִיע פֿאַדערט די רעגירונג פֿון פֿאַרלאַמענט אַ קרעדיט פֿון 152 מיליאָן מאַרק אויף צו דעקען די הוצאות אויף די מלחמה אין חִנאַ. עס קען קיין ספֿק נישט זיין אז די הוצאות וועט דער פֿאַרלאַמענט בעשטעטיגען, אָבער די גאַנצע מלחמה און די אופֿנים, מיט וועלכע זי איז געפֿיהרט געוואָרען, וועלען אַרויסרופֿען אין פֿאַרלאַמענט די שאַפֿסטע קריטיק. די צייטונגען פֿון דער גאַנצער וועלט זענען פֿול מיט בריעף, אין וועלכע מען בעקלאַנט זיך אויף די רציחות און אונגענשליכקייט, וועלכע ווייזט אַרויס דער פֿערייניגטער חיל גענען די חניעזער. די דייטשען, וועלכע זענען געגאַנגען קיין חִנאַ זיך איינ- שטעלען פֿאַר די אינטערעסען פֿון קולטור, האָבען נישט איינמאל געקראָ- גען בעפֿעהלען, אויסצולעשען אין זיך די געפֿיהלען פֿון רחמנות און זיך נאָם צו זיין אָן די חניעזער. און די נקמה, ווי מען שרייבט איצט פֿון דער מלחמה, האָט אָנגענומען דיזעלביגע ווילדקייט ווי די רציחות פֿון די חניעזער. דייטשע און ענגלישע סאַלדאטען מאַכען הָרָב גאַנצע דערפֿער, די איינוואָהנער ווערען דערהרג'עט און די הייזער פֿערברענט. דייטשע סאַלדאטען, וועלכע מען קען פֿשוים אופֿן נישט בעשולדיגען אין אַ צו ווייך האַרץ, בעקלאַנגען זיך אין זייערע בריעף, דאָס זיי קענען מעהר נישט צו- זעהן די רציחות, וועלכע מען הייסט זיי אָנטהון גענען די חניעזער.

די פֿערהאַנדלונגען מיט חִנאַ געהען זעהר פאמעליך. עס איז נישט גרינג אלע מלוכות אין יעדער פֿראַגע צו קומען צו איין דעה. איצט האָבען די פֿערטרעטער פֿון די פֿערייניגטע מלוכות אָנגענומען פֿאַל- גענדע פונקטען, וועלכע זיי פֿערלאַנגען פֿון חִנאַ: אויף דעם אָרט, וואו עס איז דערהרג'עט געוואָרען, דער דייטשער פֿערטרעטער באַראָן קעטעלער, זאָל די חניעזישע רעגירונג אַוועקשטעלען אַ מצבה, די רע- גירונג זאָל שיקען איינעם פֿון איהרע פֿרינצען קיין דייטשלאַנד איבער- בעטען דעם קייזער פֿאַר קעטעלערס טויט. חִנאַ זאָל בעצאָהלען אלע מלוכות פֿאַר די הוצאות פֿון דער מלחמה און פֿאַר דעם שאַדען, וואָס איז אָנגעטון געוואָרען אין לאַנד די פֿרעמדע אונטערטאָנען. אין פֿעקין וועלען בלייבען אייראָפּעאישע סאַלדאטען צו פֿערטשיידנען די פֿערטרעטער פֿון די פֿרעמדע מלוכות, אויפֿן וועג פֿון טאקו ביז פֿעקין זאָלען אין אייניגע שטעלען בלייבען פֿרעמדעס מיליטער, צו האַלטען אָפֿען דעם וועג קיין פֿעקין. די פֿעסטונגען ביים ים דאַרף חִנאַ צו- ברעכען. חִנאַ דאַרף אַרויסגעבען הויכע בעאַמטע, צווישען זיי אויך פֿרינצען, און זיי שטעלען פֿאַר אַ בית-דין פֿון די פֿעראייניגטע מלוכות. עס וועט ווערען פֿערבאַטען אַריינצופֿיהרען אין חִנאַ געוועהר פֿון אויס- לאַנד. אַ שטרענגע שטראַף דאַרף חִנאַ אויסרופֿען פֿאַר די וואָס וועלען געהערען צו דעם גרויסען קולאַק אָדער צו אנדערע חבורות, וואָס ווע- לען אַרויסטרעטען גענען די פֿרעמדע. אין פֿראָווינצען, וואו עס זענען געווען פֿאַנגראַמען גענען די פֿרעמדע, זאָל אין משך פֿון 5 יאָהר קיינער נישט צוגעלאָזען ווערען צו די עקזאַמענעס, וועלכע זענען איינגעפֿיהרט אין חִנאַ אויף צו פֿערנעהמען רעגירונגסשטעלען.

מען איז פֿערויכערט אז חִנאַ וועט אָט די אלע פֿאַדערונגען מחזען אָנגעהמען שווייגיקייטען וועט נור אַרויסרופֿען דער פונקט אויף צו בעשטראָפֿען די פֿרינצען, וועלכע האָבען טהיילגענומען אין די פֿאַנגראַמען. אויך איצט האָט די חניעזישע רעגירונג פֿראַטעסטירט גע-

„און איך בין בטוח, אז נאכדעם ווי מען וועט צוריקגעבען די יודען ארץ-ישראל, ווערען זיי גרינדען מיט זייערע פֿעהיגקייטען אַ מלוכה, אויף דעם אָרט וואו עס האָבען אַמאָל גערוישט די חוואלעס פֿון לעכען, וואו עס האָט געבליהט דער האַנדעל פֿון כנען און עס זענען געשטאַנען די הערליכע שטערט צור און צדון.

אין דאָס וועט אַמאָל געשעהען! מיין גלעכען אין דעם איז שטאַרק ווי איינע: עס וועט נישט שטאַרבען פֿון צרות און דחקות דאָס פֿאַלק, וועלכעס האָט טויענדער יאָהר צווישען ימים פֿון בלוט אָבגעהיט זיינע שטרעבונגען און האָפֿנונגען...“

= אין ווילנא האָט מען צונויפֿגענומען 1280 רוב' אויף אַ קרן קימת פֿאַר די יודישע אַרבייטער אין ארץ-ישראל און אוועקגעשיקט דעם אָרעסער קאָמיטעט.

= סענאַטס ערקלערונגען. דער סענאַט האָט ערקלערט, אז אויב אַ יוד וואָהנט אין אַ דאָרף אַ לאַנגע צייט, האָט ער דאָס רעכט דאָרט צו בלייבען, האָט ער קען נישט בעווייזען מיט עדות, אז ער האָט געוואָהנט אין דאָרף פֿון פֿאַר דעם 3 מאַי 1882, ווייל דער פֿאַקט אליין, אז ער וואָהנט שוין אַ לאַנגע צייט אין דאָרף, און די פֿאַליצי האָט איהם נישט אַרויסגעשיקט, איז אַ בעווייז אז ער מעג דאָרט וואָהנען.

דער סענאַט האָט נאָך אַמאָל ערקלערט אז אויסאַרבייטען מינט איז אַ מלאכה, וועלכע גיט יודען דאָס רעכט צו וואָהנען אין גאַנץ רוסלאַנד. צו די מלאכות, וועלכע געבען יודען דאָס רעכט צו וואָהנען אין גאַנץ רוסלאַנד, געהערען נישט נור די דאָזיגע, ביי וועלכע מען אַרבייט מיט די הענט, נאָר אויך די, ביי וועלכע מען אַרבייט אויף מאַשינען. דער סענאַט האָט דערום ערקענט פֿאַר ניט ריכטיג דאָס אַרויסשיקען אין דער טשערטא אַ יוד, אַ טעכניק, וועלכער האָט געאַרבעט אויף איינענבאַהנוואַרשטאַט.

פראנקרייך. — מיר האָבען שוין דערמאָהנט אין „יוד“, אז דער יודישער אָפֿיצער קאַבלענץ, וועלכער איז געגען דעם רצון פֿון זיינע קריסטליכע חברים, געבליעבען לעהרער אין דער פֿאַנטענעבלער קריעגסשולע, האָט געהאַט אומכבוד אויף די אָפֿיציערסקע סקאטשקעס אין אַטעל. די ציי-טונגען זענען מוריע נאָך אייניגע פרטים וועגען דער זאך. די דעמאָנסטראַציע געגען קאַבלענץ האָט געמאַכט איין מיטאַרבייטער פֿון דער בעקאַנטער אַנטי-סעמיטישער צייטונג „ליבר פאַראל“ מיט אַ גאַנצע באַנדע אַנטיסעמיטען. בשעת קאַבלענץ האָט זיך געזעצט אויף דעם פֿערד, האָבען די אַנטיסעמיטען געמאַכט אַ גרויס געלעכטער און זענען נור דאָן שטיל געוואָרען. בשעת קאַבלענץ האָט אַרויסגענומען זיינע וויזיטקאַרטען און געפֿרעגט, ווער עס וויל מיט איהם אַרויסגעהען אויף אַ דועל. קאַבלענץ האָט נאָך דער מעשה פֿונדעסטוועגען געוואוינען דעם ערשטען פֿרייז אויף די סקאטשקעס. די צייטונגען בעדויערען זעהר דעם פֿאַל, בעזונדערס דערפֿאַר ווייל אויף די סקאטשקעס זענען געוועזען דער בעלגישער קעניג און די גרויספֿירסטען פֿון רוסלאַנד וולאדימיר אַלעקסאַנ-דראָוויטש און אלעקסיי אלעקסאַנדראָוויטש.

ענגלאַנד. — יודישע קאַלאָניאַל באַנק, דאָס דירעקטאָריום פֿון דער יודישער קאַלאָניאַל באַנק האָט ברעה אָבצולעגען דעם לעצטען טערמין פֿון איינצאָהלען די פֿעליגע ראַטען — אויף דעם 1-טען יאָנואַר 1901.

= די ענגליש יודישע חברה. אויף דער זיצונג פֿון דער ענגליש-יודישער חברה האָט דר. מאַריץ קאַהן, דער דירעקטאָר פֿון דער יודישער שולע אין באַגדאד, געגעבען אַ דין וחשבון וועגען דער איינווירקונג פֿון דער שולע, וועלכע ער פֿיהרט, אויף די דאָרטיגע יודען. ביי דער געלע-גענהייט האָט ער אויך מוריע געווען אז די צאָהל פֿון די יודען אין באַגדאד בעטרעפֿט 30.000 און אז די יודישע קהלה אין באַגדאד פֿערגרעסערט זיך שטאַרק דורך צוקומען פֿון פֿערסישע יודען.

דער ועד הפועל פֿון דער ענגליש-יודישער חברה האָט מוריע געווען אז ער האָט בוי אַצונד צונויפֿגענומען פֿאַר בעסאַראַבישע און רומענישע יודען 1800 פֿונט.

ה' הענריקעץ האָט פֿאַרגעלעגט, אז די פֿאַרשטעהער פֿון דער חברה זאָלען מוריע זיין דעם ענגלישען מיניסטער פֿאַר אויסלאַנד וועגען דער לאַגע פֿון די רומענישע יודען, און איהם בעטען אז ער זאָל זיך משתדל זיין ביי דער רומענישער ממשלה, דאָס זי זאָל אויפֿהערען צו דורפֿן יודען און מקיים זיין וואָס זי האָט זיך מתחייב געווען לויט דעם בערלינער טראַקטאַט. עס איז געמאַכט געוואָרען אין פאַרלאַמענט איין אַנפֿראַגע וועגען די רומענישע יודען ביי דעם שטאַטס-סעקרעטאַר ה' בראַדריק, וועלכער האָט געענטפֿערט, אז די ענגלישע רעגירונג האָט נישט בעקומען קיין שום ידיעות וועגען רדיפות פֿון יודען אין רומעניען, און דארום קען זי זיך נישט ווענדען וועגען דעם ענין צו דער רומענישער ממשלה. עס ליגעט דעריבער נאָך מעהר אַ חוב קדוש אויף דער חברה, אז זי זאָל קלאַר מאַכען דער ממשלה וועגען דער לאַגע פֿון די רומענישע יודען, ווייל אים אַנדערען פֿאַל וועלען אוועקגעהען נאָך גאַנצע יאָהרען, ביז הי' בראַדריק וועט בעקומען ידיעות וועגען דעם ענין. דער אַנטראַג איז אָנגענומען געוואָרען איינשטימיג.

*

בען אַ פֿערווייז ווייל ער איז חושד די פֿראַפֿעסאָרען פֿון פראגער טשעכישען אוניווערזיטעט דאָס זייער גוטאכטען איבער דעם אופן פֿון מאָרד און איבער דעם בלוט וועלכעס איז געפֿונען געוואָרען אויף דער ערד און אין די קליידער איז נישט עהרליך, נאָר זיי האָבען דערפֿאַר אזוי געזאָגט ווייל זיי זענען אָבגע-קויפֿט פֿון יודען.

היל זנער האָט צוגעהערט דאָס אורטהייל, וועלכעס פֿערמשיפט איהם צום טויט, מיט אַ געצוואונגענעם רוהיגען שמייעל אָבער מען האָט איהם אָנגעזעהען אז ער איז שטאַרק אויפֿגערגעגט. זיין פֿערטהיידער, ד"ר אַוירער-ניצעק האָט אָנגעמערדעט די נישטיגקייט-בעשווערדע.

נאָכדעם ווי אלע האָבען פֿערלאָזען דעם געריכטסזאַל זענען געווען אַנטיסעמיטישע דעמאָנסטראַציעס אין די גאַסען פֿון פּוועק, די פֿערטהיידער האָבען געמוזט געפֿיהרט ווערען אַהיים מיט שוּטץ פֿון פֿאַליצי, און די אַנטי-סעמיטישע דעמאָנסטראַציעס האָבען זיך ערשט צושפּרייט און אכיסיל בערוהיגט נאָכדעם ווי זייער פֿיהרער ד"ר באַקסא האָט זיי געבעטען זיי זאָלען זיך רוהיג פֿערהאַלטען. אין עטליכע יודישע הייזער האָט מען צובראָכען שוויבען פֿון די פֿענסטער.

= יודישע בעלי-צדקה. „די וועלט“ פֿערעפֿענטליכט איין אינטערעסאַנטען בריעף פֿון דער וויענער איוראַעליטישער אליאַנס. בשעת עס איז געווען אין וויען אַ גרויסער אויפֿלוף פֿון רומענישע עמיגראַנטען, אין די יודישע בעלי צדקה האָבען נישט געוואוסט וואָס צו טהון מיט אזוי פֿיעל אַרימע לייט, האָבען דר. וואַהרמאַן און דר. קאַצוי אין גאַמען פֿון דער אליאַנס געשריבען אַ בריעף צו די יודישע ראשי קהל אין בוראַפעסט און פֿער-לאַנגט זיי זאָלען אויסוירקען ביי דער אונגאַרישער ממשלה, אַז מען זאָל פֿער-מאַכען די גרענעץ פֿאַר די רומענישע עמיגראַנטען.

אויף דעם בריעף האָט די בוראַפעסטער קהלה געענפֿערט מיט די דא-זינע ווערטער:

„אויף אייער בריעף פֿון 10-טען יולי זענען מיר מוריע אז מיר, אַלס יודישע אינסטיטוציאָן, וועלען זיך נישט ווענדען צו דער רעגירונג, אַז זי זאָל פֿערמאַכען די גרענעץ פֿאַר יודען. דאָס וואָלט געווען פֿון אונזער זייט אַ שרעק-ליכע עולה, וועלכע די יודישע שונאים, וואָלטען שטענדיג אונז האָבען פֿאַר-צוואַרפֿען. מיר בעטען אייך צו בעאַכטען אונזער מיינונג וועגען דעם ענין און איבערצייגט צו זיין, אז מיר ווענדען אָן אַלע כחות, כדי צו העלפֿען די רומע-נישע יודען, מיר האָבען זיך אויך בעמיהט אַז אויך אלע יודישע קהלות נעמען דער גרעניץ זאָלען ערפֿילען זייער חוב צו אונזערע רומענישע ברודער. דער פֿאַרשטאַנד פֿון דער פֿעסטער יודישער געמיינדע. בוראַפעסט 13 יולי 1900.

= דער „יודישער פֿאַלקס פֿעראייין“ אין פראג האָט צונויפֿגערופֿען אַ פֿערזאַמלונג צו בעקלערען די פֿראגע וועגען יודישע דיענסטען זייט די שנה צו יודען האָט זיך פֿערגרעסערט צווישען המון, ליידען די יודישע פֿרויען זעהר פֿיעל פֿון זייערע קריסטליכע דיענסטען. בשעת דעם פֿראַצעס פֿון הילונער זענען פֿיעל קריסטליכע דיענסטען אוועק פֿון זייערע בעל-הבית'טעם, ווייל זיי האָבען מורא געהאַט פשוט, אַז די יודען זאָלען זיי נישט קוילענען. אויף דער אסיפה איז אָנגענומען געוואָרען דער בעשלוס, אַז מען זאָל גרינדען אַ שולע פֿאַר דיענסטען, אין וועלכע די אַרימע יודישע מיידליך פֿון פראג און אויך פֿון גאַליציען און רומעניען זאָלען זיך קענען אויסבילדען פֿאַר טיכטיגע דיענסט-מיידליך.

רוסלאַנד. — מאַרדאָו צעווי וועגען ציוניזם. אין „גאָוואסט“ (נו' 247) שרייבט דער בעקאַנטער רוסישער ראַמאַניסט מאַרדאָו צעווי וועגען ציוניזם:

„עס איז קיין וואונדער נישט, דאָס די יודען ציהט עס אַרויסצוגעהען פֿון דער ענגשאַפֿט, פֿון גיהנם, ווייט ווייט אין יענער זייט „טשערטא“, עס איז קיין וואונדער נישט דאָס זייער האַרץ ציהט זיי צו זייער אַלט פאַטערלאַנד, וועלכעס רויס האָט ביי זיי צוגענומען מיט געוואַלד. עס איז אויך פֿער-שטענדיג די בעגייסטערונג, וועלכע איז אַצונד אויסגעגאַסען געוואָרען אויף די פֿעראַרימטע יודען — די ציוניסטישע בעגייסטערונג.“

„ווען די מערב לענדער זענען פֿיעל דאַנקבאַר די אַלטע גריעכען דער-פֿאַר, ווייל זיי האָבען זיי בערייכערט געווען מיט זייער חכמה און קונסט, און בעגייסטערט פֿון געפֿיהל פֿון דאַנקבאַרקייט, האָבען זיי געהאַלפֿען זייערע קינדער און בעפֿרייט דאָס היינטיגע גריכענלאַנד פֿון קנעכטשאַפֿט — זיי נאָך מעהר דאַרפֿען די ציוויליזירטע פֿעלקער דאַנקבאַר זיין און רחמנות האָבען אויף די יודען! אמת, די אַלטע גריעכען האָבען געלאָזען אַ שענע און רייכע ירושה — די בילדער פֿון וועגנס און אַפֿאַלא און די ווערק פֿון פלאַטאָן, אריסטאָטעלס, א. ו. ו. אָבער די יודען האָבען אונז געלאָזען נאָך אַ טייערערע ירושה — די ביבעל. פֿון זייער גייסטעסשאַץ האָבען זיי געשענקט די מענשען 2 אמונות: די קריסטליכע און מאַחמעדאַנישע, וואָס זייערע אנהענגער בעהערשען אַ האַלבע וועלט.“

„פֿאַר די טייערע אוצרות, מיט וועלכע דאָס יודישע פֿאַלק האָט בעריי-כערט די וועלט, ליגעט אַ חוב אויף די ציוויליזירטע פֿעלקער אָכצוואַנקען די יודען, און צוריקצוגעבען זיי פֿריהער אָדער שפּעטער זייער פאַטערלאַנד, וואָס מען האָט ביי זיי צוגעגולט מיט געוואַלד.“

פֿון וועלכע ער האָט אַזוי פֿיעל קלאָפּאַט. די יודישע נאַציאָן, וועלכע האָט גע- קאַנט אויסגעשטעהען אַ 2000-יעהריגן שטורם האָט נאָך אַזוי פֿיעל געדולד און קראַפֿט, אַז זי זאָל קענען אויספֿיהרען אַזאַ אונטערנעמען ווי די ציוניסטישע אידעע.

פּראָפֿ. ט. א. מאַסאַרעק אין פּראָג, שרייבט וועגען ציוניזם : „מיר איז די ציוניסטישע בעוועגונג זעהר געפֿעלען, איך שעצע אין איהר דעם נאַציאָנאַליזם, בעזאָנדערס אכט איך זי זעהר, ווייל דער געדריקטער יוד שעמט זיך נישט מיט זיין פֿאַלק. דער געדאַנק צו קאַלאָניזירען דאָס אמאָליגע פֿאַטערלאַנד איז יעדען יוד טיעף איינגעכאַקען אין האַרצן. עס זאָל אפילו אמת זיין, אַז די קאַלאָניאַציאָן פֿון ארץ ישראל האָט אייניגע פֿעהלער, אָבער די אידעע אין דער ציעל זענען הויך און געוונד.".

אלגעמינע, וועלט נייעס.

רוסלאַנד. = פֿון ליוואדיע (אין קרים) טעלעגראפֿירט מען דאָס דער רוסישער קיזער איז קראַנק געוואָרען אויף טיפּוס. יעדען טאָג ווערען אַרויסגעגעבען בולעטענס פֿון זיין צושטאַנד. די קראַנקהייט געהט נאָרמאַל.

== היגייעניע פֿון קינדער. דעם 6-טען אָקטאָבער האָט ד"ר קראַמשיטק געהאַלטען אין וואַרשא אַ רעפֿעראַט וועגען היגייעניע פֿון קינדער, פֿין וועלכען מיר געהען אַרויס אייניגע אינטערעסאַנטע זאַכען ווי די סטאַטיסטיק בעווויזט קומט אויס אין וואַרשא אויף 1000 געשטאַרבענע די העלפֿט קינדער, האָטש קינדער זענען גור $\frac{1}{3}$ פֿון די מענשען. די סכּה איז ווייל קינדער זייען שוואַך און קענען זיך נישט העלפֿען און זייערע עלטערן זיינען אונטער און ווייסען נישט ווי זיי צו העלפֿען. 40% פֿון קינדער שטאַרבען איידער זיי ווערען אַלט 8 יאָהר; פֿון 100 קינדער וועלכע ווערען אוועקגעגעבען צו אַמען אייף דעם דאָרף שטאַרבען 75 פּראָצענט אין ראָס קומט אַלץ דערפֿין, ווייל מען לערנט נישט קיין היגייעניע.

דער גוף פֿון קינד קען נישט פֿערטראָגען קיין שלעכטס וואָס קומט אויף איהם. און ווייל מען ווייסט נישט וואָס עס איז שעדליך פֿאַר דעם קינד אָדער מען איז נאַכלעסיג און מען היט איהם נישט אָב, דערום שטאַרבען 85 פּראָצענט קינדער אין ערשטען יאָהר.

די היגייעניע לערנט אונז אַז פֿאַר קינדער איז נייטהיג ריינליכקייט, לופֿט, ליכט און גוט עסען; זי בעווויזט אויך אַז דאָרט, וואו אלעס נייטהיגע ווערט געטוהן ווי אין ענגלאַנד און פֿראַנקרייך, שטאַרבען פֿיעל וועניגער קינדער. אין פֿראַנקרייך איז דאָ אַ געזעץ, לויט וועלכען קיין פֿרוי טאָר נישט ווערען קיין אַם, איידער זי זייגט אויס איהר אייגען קינד ביז דעם 7-טען מאָנאַט. בשעת מען האָט אין 1878 טען יאָהר בעלאַגערט פֿאַרזי האָבען די דאָרפֿישע אַמען נישט געקאָנט אַריינקומען אין שטאָדט און דאָרור האָט זיך פֿערקלענערט די שמערבליכקייט פֿון קינדער אויף דער העלפֿט.

דאָס קארמען קינדער מיט רויהער קוהמילך ברענגט אויף זיי פֿיעל-קראַנקהייטען.

== פֿון 2-טען נאָוועמבער אָן האָבען אנגעהויבען צו אַרבייטען ווי פֿריהער די פֿאַבריקען זון דער אַקציען-געזעלשאַפֿט. י. ק. פּאָנאָנסקי אין לאָדז. וועגען דעם קרויס אין האַנדעל האָבען די פֿאַבריקען אַ געוויסע צייט נישט גע-אַרבייט אין דערוועלכער מאַס ווי שטענדיג. פֿין אַזונד אָן וועלען אַרבייטען וויעדער אַלע אכטהיילונגען; נאָר 2 טאָג אין וואָך שבת און זונטאָג וועלען זיי נאָך שמעקען ביז עס וועט זיך אין גאַנצען פֿערבעסערען דער שטאַנד פֿון מסחר אין לאָדז.

ווי עס איז מודיע דער „קוריער צאדזענני" זענען פֿון 1 טען אויגוסט ביז 1-טען נאָוועמבער אַרומגעגאַנגען לעדיג אין לאָדז בערך 10,000 אַר-בייטער.

== ווי דער „סעווערא-זאפֿאַד סלאוואַס" שרייבט, האָט די פֿערוואַלטונג פֿון בראַנפֿען-מאַנאַפּאַל מודיע געווען די קאָמיטעטען וואָס קעמפֿען געגען שכרות, אַז עס איז נייטהיג איינצוריקטען טעאָטערפֿאַרשטעלונגען און אַנדערע פֿערוויילונגען פֿאַר דעם פֿאַלק, כדי איהם אָבצוהאַלטען פֿון שכור'ען. נאר אין די שטעט פֿון דער „טשערטא" זענען אַזוינע פֿאַלקסטעאָטערן איבריג, ווייל דאָס רוב איינוואהנער בעשטעהט פֿון יודען, וועלכע שכור'ען ניט.

== דער וויינבוי אין בעסאַראַביען. ווינען וויעד". ווינבוי איז איינס פֿון די וויכטיגסטע צווייגען פֿון לאַנדווירטשאַפֿט אין בעסאַראַביען. אַ גרויסער טהייל פֿון דער ערד איז בעדעקט מיט וויינשטאַקען און אין פֿיעל דערפֿער איז דער וויינבוי די הויפט הכנסה פֿון די פֿויערס. אַמאָל בשעת עס פֿלעגט קומען די צייט פֿון אַראָבעהמען די וויינטרויבען, פֿלעגט זיך אָנהויבען צו רודערען אין דער גאַנצער געגענד. עס פֿלעגען אָנפֿאַהרען אַ סך קונים, וועלכע פֿלעגען צוהאַפֿען דעם וויין נאָך איידער ער פֿלעגט זיך אויסשמעקען. פֿרייען זענען געשטאַנען הויכע, און די וויינבויער פֿלעגען גוט פֿעררייענען. — זייט אייניגער צייט אָבער איז גע-וואָרען איין איבערקעהרעניש. די ליוונג האָט זיך אין גאַנצען אויפֿגעהערט און פֿרייען זענען אַזוי שטאַרק געפֿאַלען, אַז די וויינבויער בעקומען נישט צוריק וואָס זיי האָבען אַריינגעלעגט הוצאות אין וויין. די פֿויערס נישט האָבענדיג

ארץ ישראל. — דער „הצפֿירה" שרייבט מען וועגען דער יפו'ער שולע: „דער בית הספר איז איבערגעגעבען געוואָרען אונטער דעם רשות פֿון דער אַליאַנס, אָבער איין תנאי איז אויסגענומען געוואָרען, אַז די פּראָגראַמע פֿון דער שולע זאָל צוזאַמענגעשטעלט ווערען אויך מיט הילף פֿון בעפֿאַלמעכטיגטען פֿון אָדעסער קאָמיטעט, און צו דעם צוועק איז געוועהלט געוואָרען ה' יצחק עפשטיין (מחבר פֿון „עברית בעברית") עס וועלען זיך בודאי געפֿינען אַ סך מענשען וועלכע וועלען שרייען פֿאַר וואָס מען האָט איבערגעגעבען די שולע אונטער דער הנהגה פֿון די „פֿראַנצויזען", אָבער מען האָט דערווייל אנדערש נישט געקענט מאַכען, ווייל דער אָדעסער קאָמיטעט האָט זיך געהאַלטען פֿאַר נישט צוגעגרייט איבערצוגעהמען די שולע אין זיין רשות. אויף דעם פּאַפֿיר איז אַלץ מעגליך, אָבער כדי איבערצוגעהמען די שולע וואָלט דער קאָמיטעט מוזען אָבלעגען דאָס עפֿענען אויף נאָך אַ האלב יאָהר, און דאָס האָט ער נישט געוואָלט. די וועלט וואָלט אויך געווען דערפֿון אונז-פֿריעדען. דארום האָט דער קאָמיטעט בעסער געוואָלט אַרבעטען צוזאַמען מיט דער אַליאַנס נאָך אַ יאָהר אויף פּראָגע. נאָך אַ תנאי האָט ער אויסגענומען אַז דער קאָמיטעט וועט נאָך אָבלייף פֿון דעם יאָהר קענען ווערען אַליין בעל-הבית פֿון דער שולע. אין דער צייט וועט דער קאָמיטעט קענען גענוי בעטראַכ-טען די זאך און זעהען וואָס ער האָט צו טהון.

בשעת מען האָט גערעדט אין אָדעסער קאָמיטעט וועגען דער יפו'ער שולע האָט מען פֿאַרגעלעגט אַ סך עצות. פֿיעל האָבען פּראָטעסטירט געגען די אַנטרעגע פֿון דער אַליאַנס, וועלכע ה' ב. האָט געבראַכט מיט זיך. אָבער דער פֿאַרויזענדער האָט דערמאָהנט, אַז וועלענדיג אַליין איבערנעמען די יפו'ער שולע מוזען מיר דאָבען איין אייגענעם דירעקטאָר, און דאן האָבען אַלע געשוויגען, ווייל מיר פֿערמאָגען נישט קיין אייגענעם פֿעהיגען דירעקטאָר, וועל-כער זאָל קענען די אייראָפּעאישע שפּראַכען און ליטעראַטורען און אויך די העברעאישע שפּראַך און זיין דערצו נאַציאָנאַל געזינט. אויסערדעם זענען נאָך דאָ אנדערע מכשולים וועלכע מען קען לעת עתה נישט צונעמען פֿון וועג.

מיינונגען וועגען ציוניזם.

— „דער ענגלישער ציוניסטען פֿעראיין" English Zionist Federation האָט זיך אין דער צייט פֿונדי וואַהלען צום ענגלישען פּאַרלאַמענט געווענדעט מיט אַ צירקולאַר צו פֿערשיעדענע פּאַרלאַמענטס קאָנדיטאָנען און געבעטען ווי אַז זיי זאָ-לען אַרויסזאָגען וויער מיינונג וועגען ציוניזם. דער פֿעראיין האָט בעקומען פֿיעל תשובות אויף דעם צירקולאַר, וועלכע ער האָט אַרויסגעגעבען אין אַ בע-זונדער בוך מיט דעם נאָמען „די וואַהלען פֿון 1900. מיינונג-גען פֿון פּאַרלאַמענטס - קאָנדיטאָנען און געבעטען ווי אַז זיי זאָ-לען ציוניזם". כמעט אַלע תשובות דריקען אויס וויער סימפּאַטיע צום ציוניזם. מיר וועלען פֿין זיי ברענגען אייניגע פּראָבען:

סערט האָמאַס רינגסטאן, לאַנדאָן (געוועהלט צום פּאַרלאַמענט): „איך האָב געוואָהנט אייניגע יאָהרען אין ארץ-ישראל און די ציוניסטישע בעוועגונג אינטערעסירט מיך דערום זעהר. איך גלויב אין די שטאַרק-קייט פֿון דעם יודישען פֿאַלק, איך רעכען, אַז אין פּאָליטישער הינזיכט וועט ער ווערען אַ וויכטיגע און ניטצליכע קראַפֿט ביי דעם ברעג פֿון מיטלענדישען ים. סערע. באַרטלעטס, שעפֿעלד. (געוועהלט צום פּאַר-לאַמענט, אַ פֿערזענליכער פֿריינד פֿון סולטאַן): „איך האָב די לעכהאַפֿטעסטע סימפּאַטיע פֿאַר דעם ציוניזם, און וועל מיך פֿרעהען אַז איך וועל דאָס קענען בעווייזען בפּועל".

פֿון די קאָנדיטאָנען, וועלכע דריקען אויס וויערע פֿריינדליכע געפֿיהלען צום ציוניזם זענען אויסגעקליבען געוואָרען אין פּאַרלאַמענט 31 פֿערזאָן.

— ה'עמיל קראַנבערגער אין גראַץ האָט אַרויסגעגעבען אַ ביכיל מיט דעם נאָמען „ציוניסטען און קריסטען", אין וועל-כען עס זענען געוואַמעלט מיינונגען פֿון בעריהמטע געלעהרטע, שריפֿטישטעלער און פּאָליטיקער איבער דעם ציוניזם. לאַרד סאַליסבערי דער פרעזי-דענט פֿון דעם ענגלישען מיניסטעריום האָט געענפֿערט אויף דער שאלה: וואָס ער האַלט פֿון דעם ציוניזםס מיט די ווערטער:

„איך האָב נאָך נישט געהאַט גענוג צייט צו שטודירען די ציוניסטישע פֿראַגע אין איהר טהעאָרעטישער און פּראַקטישער זייט. אָבער קיין מענטש מיט פֿערשטאַנד דאָרף נישט מסופֿק זיין אַזאַ פֿאַלק. וועלכעס איז איבערשטאַנען אַזוי פֿיעל צרות און רדיפות וועט אים שטאַנד זיין פֿיעל דורכצופֿיהרען. דער ציוניזם דאָרף רעכענען אויף ערפֿאַלג, האָטש ער האָט מתנגדים, די יודען זענען געוויס מעהר ווי אַנדערע בעשטימט דערצו, צו בעשיצען די הייליגע קריסטליכע ערטער אין ארץ-ישראל זיי וואָלטען דאָרט געגרינדעט אַ מלוכה, וועלכע וואָלט געקאָנט ריענען פֿאַראַ מוסטער; דורך זייערע פֿעהיגקייטען וואָלטען זיי אויפֿגעהויבען דעם האַנדעל אין מיטען פֿון קליינאַזיען צו אַ בליהענדען צושטאַנד. עס געווענדט זיך באמת פֿון די יודען אַליין, אַז זיי זאָלען אויספֿיהרען דעם רעיון, ווען אפילו 40 פּראָצענט יודען וואָלטען טהון פֿאַר דעם ענין, וואָלט די זאך זיכער אויס-געפֿיהרט געוואָרען. דער סילטאַן האָט נישט קיין שום סכּה אָבצוואָגען די יודען, אַז זיי זאָלען גרנדען אין ארץ-ישראל אַ זעלבסטשטענדיגע מלוכה. אַזאַ מלוכה וואָלט איהם ברענגען הונדערטמאָל אַזוי פֿיעל גוצען ווי אַרמעניען און קרעטאַ,

בען אין ווארשוי אויף פאָקען 319 נפשות, אין 1899-טען יאָהר — 179 נפשות און היינטיגס יאָהר זענען געשטאָרבן פֿון אָנהויב יאָהר ביז אָקטאָבער 202 נפשות, בעזאָנדערס האָט זיך פֿערגרעסערט די קראנקהייט די לעצטע פאר מאָ-נאטען, אין סעפטעמבער זענען געשטאָרבן פֿון דער קראנקהייט 55 מאן און די ערשטע העלפֿט פֿון אָקטאָבער 50 מאן.

די סבה וואָס די קראנקהייט האָט זיך אזוי פֿערברייטעט אין, ווייל אין אייניגע גאסען, וואו עס וואָהנען בעזאָנדערס בעלי מלאכה און ארבייטער, ווע-רען די הייזער געהאלטען זעהר אומרײן און די לופֿט איז זעהר שלעכט, צוויי-טענס, דאָס מען היט זיך נישט פֿאר אנשטעקונג און דייטענס, ווייל מען לאָזט זיך נישט שטעלען פאָקען.

איצט זענען געפֿענט געוואָרען 2 ערטער, וואו מען וועט שטעלען יעדען פאָקען אומזיסט.

*

פראנקרייך. — אויף אנטראג פֿון האנדעלסמיניסטער מיליטער און איינגעפֿיהרט געוואָרען אלס פראָבע אין אלע קרוזשעווע—פאבריקען פֿון פאדעקאלע, אז אלע ארבייטער זאלען פֿון 1 סעפטעמבער אן ארבייטען נישט מער ווי 8 שעה אין מעת לעת, ווי די צייטונגען זענען מודיע, זענען די פֿאבריקאנטען זעהר צופֿריעדען מיט דער איינפֿיהרונג, און מען רעכענט אז די איינפֿיהרונג וועט בלייבען אויף שטענדיג.

— דער וויינבוין אין פֿראנקרייך, דער וויינבוין אין פֿראנקרייך איז אין א שלעכטען מצב, און דאָס איז איין אומגליק פֿאר גאנץ פֿראנקרייך, ווייל א גרויסער טהייל פֿון פֿאָלק איז זיך מפרנס פֿון וויינבוין. אין קארסאסאן איז נישט לאנג געווען א גרויסע אספה פֿון וויינבויער, כדי צו בעקלעהרען די איצטיגע שלעכטע לאגע. דעם היינטיגען הערבסט האָט מען אין פֿראנקרייך אראפגענומען 50 מיליאן העקטאליטער וויין, און אויסערדעם אין אלזשיר נאָך 6 מיליאן. פֿון די דאָזיגע 56 מיליאן נוצט אויס פֿראנקרייך אליין 43 מיליאן און די איכריגע 13 מיליאן בלייבען ליגען. די וויינבויער נעהמען פֿאר זייער סחורה נישט מער ווי 5—6 פֿראנק פֿאר א העקטאליטער, בעת דער פֿערקויפֿספּרייז איז 3—4 מאָל אזוי פֿיעל. דאָס קומט דערפֿון, ווייל אויף וויין איז דאָ זעהר א גרויסער אָבזאָהל; די ממשלה און די קהלות נעהמען אקציו צו 20 פֿרי, פֿון א העקטאליטער. אויסערדעם איז דאָ נאָך אנדערע גרויסע הוצאות אויף וויין ווי פֿראכט, קאָמיסאָן א. ז. וו. דעריבער מוז דער וויין קאָסטען טייער און עס לוינט איהם צו פֿאלספֿיצירען. אויסער די פֿאבריקאציע פֿון נאטירליכע וויינען ווערען שטארק פאבריצירט אין די צפון — פראווינצען, געמאכטע פֿאל-שע וויינען, אזוי אז דארט ווערט אויסגענוצט ביז 40 מיליאן קילאגראם צוקער. דער המון און די ארבייטער געוועהנען זיך צו די זיסע קינסטליכע וויינען, און זיי שמעקט גאר נישט קיין נאטירליכער וויין, וועלכער איז נישט אזוי זיס. עס איז זעלבסטפֿערשטענדליך אז דאס איז א גרויסער שאדען פֿאר דעם נאטירליכען וויין. חוץ דעם האבען די וויינבויער געמאכט גרויסע הוצאות קעמפֿענדיג מיט דער פֿילאקסערא, א ווערמיל וועלכעס פֿערדערט די וויינשטאמען. כדי צו רא-טעווען זייערע וויינגערטער האבען די וויינבויער געמוזט אויסרייסען די פֿרי-הערדיגע וויינשטאמען און פֿערפֿלאנצען נייע — אמעריקאנישע, וועלכע מוזען ווערען מער אכטעהיט. די הוצאות אויף יעדען העקטאר וויינגארטען מאכען איצט אויס ביז 700 פֿרי, און אויב דער וויינבויער נעהמט אראב פֿון העקטאר 50 העקטאליטער וויין צו 5 פֿרי, האט ער דאכיי שאדען 450 פֿרי. מען קען דערפֿון לייכט פֿערשטעהען אז דער וויינבוין איז אין סכנה אונטערצוגעהען. איין מיטעל צו קעמפֿען געגען דער צרה איז מבטל צו זיין דעם אקציו און די אב-צאהלען. די ממשלה קלערט שוין וועגען דעם, נאר עס בלייבט נאך א שאלה אויף וואס פֿאר איין אַזאָן צו דעקען די 180 מיליאן פֿרי, וועלכע וועלען אראב-פֿאלען פֿון דער הכנסה. (ספ"ב וויעדערעם).

*

ענגלאנד. — אין לאנדאן איז צוריקגעקומען א טהייל פֿון חיל, וועל-כער האט אנטהייל גענומען אין דער מלחמה געגען די בורען. די שטאדט האט געמאכט פֿאר זיי א שטענע אויפֿגעהאט. די הייזער און בעזאנדערס די קהלישע געביידען זענען געווען רייך פֿערפּוצט, אויף די גאסען איז געווען אזוי פֿיעל מענשען, אז דער חיל האט זיך קוים געקאנט דורכשטופען. דער המון איז גע-ווען ווי שכוור פֿאר גרויס פֿרייז, עס איז אויך געווען פֿיעל אמת'ע שכוורים, די אלע האבען איבערגעריסען די וואנד פֿון די פאליציאנטען און זיך געשמויסען אומעטום און דאדורך איז געווען א סך אומגליקען, די צייטונגען פֿערשוויגען פֿיעל אומגליקספֿעלע, נאר באמת זענען הונדערטער מענשען געניצט געווארען, איין מענש איז אראבגעפֿאלען פֿון א דאך וואו ער איז געשטאנען, כדי בעסער צו זעהען דעם פאראר, און אראבפֿאלענדיג צערריקט אייניגע מענשען וועלכע זענען געשטאנען אונטען, פֿערד האבען זיך פֿאר שרעק צולאזט און צומערטען מענשען.

אויף קבר-אבות.

פֿריעד אין רוהע איינע הייליגע קברים!
אלטעס פֿאטערלאנד, הייליגעס לאנד...!
זעהט, נוי שוואך איך בין, אַרים און עפֿענדיג.
גרויס און טיעף איז מיין שאַנד! —

קיין קונים האָבען גענומען אליין אויסטרינקען דעם וויין, ווערלען זיי פֿערמאָגען אָדער איהם אַרומפֿיהרען אויף די דערפֿער, פֿערקויפֿענדיג צו 2—3 קאָפּי פֿאַר איין אָקא. דער סוף דערפֿון איז געווען אז דאָס שכרות האָט זיך געשטאַרקט און די פויערים זענען זעהר פֿעראַרעמט געוואָרען טרינקענדיג וויין פֿאַר וואַסער.

די וויינבויער האָבען זיך דערום געווענדט מיט אַ ביטע צו דער זעמס-קער אופראווע, אז זיי זאל זיך סטאַרען ביי דער רעגירונג אז מען זאל אַראָב-נעהמען די שווייגקייטען, וועלכע זענען ביים דעמילפֿערקויף פֿון וויין, אז מען זאל אונטערנעהמען שטרינגע מיטלען געגען די פֿעלשער פֿון וויין, און אז די פֿאַבריקאנטען פֿון קינסטליכע וויינען זאלען נישט טאַרען פֿערקויפֿען זייער וויין נור מיט דעם עטיקעט „קינסטליכער וויין“.

== בעלגישע חברות אין רוסלאנד. פֿון דעם 1-טען יאָנואר 1899 ביז דעם 1-טען מאי 1900 זענען געגרינדעט געוואָרען אין רוסלאַנד 44 אונטערנעהמונגען פֿון בעלגישע חברות און אריינגעלעגט געוואָרען געלד אין די דאָזיגע געשעפֿטען בערך 142 מיליאן פֿראַנק. צוזאמען מיט די אונטערנעהמונג-גען פֿון די פֿריהערדיגע יאָהרען איז אריינגעלעגט געוואָרען איין קאפיטאל פֿון 494 מיליאן פֿרי. פֿון די חשבונות, וועלכע 73 חברות האָבען פֿערעפֿענטליכט זעהט מען אַרויס, אז די חברות מאַכען נישט קיין גוטע געשעפֿטען אין רוס-לאַנד. 57 חברות האָבען בעקומען אַ קליינעם פֿערדיענסט און 17 חברות האָבען געהאט שאדען. צוזאמען האָבען פֿערדיענט די 73 חברות 13 1/2 מיליאן פֿרי, ד. ה. 2,7 פראָצענט פֿון געלד, וואָס זיי האָבען אריינגעלעגט אין עסק. פֿיעל עסקים האָבען זיך אין גאנצען געשטעלט און אנדערע האָבען פֿערלירען כמעט 1/4 פֿון גרונדקאפיטאל.

== היגינישע אינסטיטוציעס. אונטער אויפֿזיכט פֿון דער וואַרשויער היגינישער געזעלשאַפֿט ווערען געפֿענט אין וואַרשוי 2 נייע אינ-סטיוציאָנען, וואָס זייער צוועק איז צו פֿעהרטיגען די געזונד פֿון קינדער און יונגע מענשען.

איין אינסטיטוציאָן איז — גערטנער פֿאַר קינדער פֿון 6 ביז 16 יאָהר. אין די גערטנער וועלען ווערען געמאכט פֿערשידענע איינריכטונגען צו פֿויזשער אַרבייט און גימנאַסטיקע, שפּיעלען, מאַרשען מיט געזאָנגען און מוזיק, גליטשען, בעדער, טושען וכדומה. דער נוצען פֿון די קינדערגערטנער איז זעהר אַ גרוי-סער. דאָס פֿערברענגען אויף דער פֿרייער לופֿט וועט ענטוויקעלען דעם קערפֿער פֿון די קינדער און איהם מאַכען קרעפֿטיגער און שטאַרקער.

די גערטנער וועלען ווערען אויסגעהאַלטען פֿון אַ קאפיטאַל, וואָס האָ-בען געשענקט די יורשים פֿון ווילהעלם רוי, פֿון נדבית און פֿון גע-צאָהלט פֿאַר דעם אריינגעהען אין די גערטנער.

די צווייטע אינסטיטוציאָן איז — איין אינסט' מיט פֿון קינדער-היגי-עניע, וועלכער וועט טראָגען דעם נאָמען פֿון באַראָן דע לענוואַל. דער צוועק פֿון דעם אינסטיטוט איז: 1) איינצופֿלאַנצען פראקטיש אין די קינ-דער די יסודות פֿון היגיניע און דורך זיי פֿערברייטען די ידיעות אויך צווישען פֿאָלק און יונגען דור. די קינדער בעקאנט ווערענדיג מיט די יסודות פֿון היגיניע וועלען זיי האַלטען אויך שפּעטער און איבערגעבען די ווייטערע דורות. 2) פֿער-היטען קראַנקהייטען און געבען מעדיצינישע הילף די קינדער.

כדי צו דערגרייכען דעם דאָזיגען צוועק וועט דער אינסטיטוט איינריכ-טען ביי זיך בעדער און היגינישע טושען, וועשערייען פֿון קינדערוועש. ער וועט אויך פֿונדירערגעבען וועש פֿאַר קינדער און גוטע מילך פֿאַר זייגענדע, דער אינסטיטוט וועט שטעלען פאָקען און געבען מוטער און אָפּעקונעם פֿער-שידענע עצות און אַנווייזונגען, וועלכע זענען נוגע קינדער-היגיניע, וועט גע-בען מעדיצינישע הילף און רעצעפטען. איינריכטען פֿאַרלעזונגען וועגען היגיניע א. ז. וו.

צום אינסטיטוט וועלען זיך קענען ווענדען קינדער ביז 14 יאָהר. פֿאַר יעדער עצה וועלכע וועט געגעבען ווערען אין אינסטיטוט, וועט די פֿערוואַלטונג נעהמען אַ קליין געצאָהלט. דער פֿערסאָנאַל פֿון אינסטיטוט וועט בעשטעהען פֿון דאָקטוירים, האַנאַראַריז אפּעקונעם, כאַרמ-הערציגע שוועסטער און דיענער.

-- ווי דער Slowo איז מודיע זענען פֿון אייניגע מעג געפֿאַלען די פֿרייזען אויף קוילען אין דער וואַרשויער בערזע, דעם 5 אָקט' האָט מען גע-בראַכט קיין וואַרשוי 317 וואַגאָנעס קוילען. פֿאַר פּוילישע קוילען האָט מען געצאָהלט צו 1.20 אַ קאָרץ און פֿאַר שלעזישע צו 1.05 ר. ווי די צייטונגען שרייבען אָבער האָבען די קוילענגרובען אין דאמבראָווע אָבערשאַפֿט פֿיעל אַר-בייטער כדי דאָדורך צו הויבען די פֿרייזען.

— לויט דער אָפּעציעלער סטאַטיסטיק זענען געווען אין וואַרשא דעם 1899-סטען יאָהר 645,848 איינוואָהנער, כּמשך פֿון דעם יאָהר זענען געבאָרען געוואָרען 24,863 נפשות (12,782 זכרים, 11,586 נקבות). געשטאָרבן זענען כּמשך פֿון יאָהר 7,069 מאנספּערזאָנען און 6809 פֿרויען. און אזוי קומט אויס אויף יעדע טויזענד מענשען 21,49 געשטאָרבנע. דעם 1-טען יאנואר 1900 זענען געווען אין וואַרשוי 686,010 איינוואָהנער (336,573 מאנספּערזאָנען, 349,437 פֿרויען). עס איז אַלזאָ צוגעקומען כּמשך פֿון יאָהר איינוואָהנער — 40,162.

— אין וואַרשוי האָט זיך געשטאַרקט די פאָקען-קראַנקהייט. דר. לאַוו-יאַגין שרייבט אין „וואַרש' דניעוויניק" אז אין 1898-טען יאָהר זענען געשטאַר-

און אונטען אויף דער ערד איז געוועזען א ווארמע פֿריהלינגס-נאכט, אנגעזאפט מיט גוטע ריחות, א נאכט פֿון לעבען און לעבע און לוסט, עס האט זיך געעטהעמט אזוי פֿריי, און א ביינקעניש איז געלענען אין דער לופט, א ביינקעניש נאך לעבען און לעבע און לוסט. דאס איז דער ערדניסט געשטאנען אויפֿן בערגיל הינטערן שטערטיל, און געהויבען די הענד איבערן קאפ, און געשטרעקט זיי ווייט פֿון זיך און זיין הארץ האט שטארק געשלאגען, און ער האט געדריקט זיך די ברוסט, און געזוכט נאך אטהעם, און געדריקט און געקרימט זיך און געבעטעלט נאך לעבע און לוסט און לעבען.

אבער די יודען פֿון שטערטיל האבען גאר נישט בעמערקט. פֿאר זיי האט נישט עקזעסטרירט די גאנצע אויסענוועלט, דאס איז געוועזען די שבועות-נאכט, און די מאנסבילען, זענען געזעסען איבער זייער תיקון: ווער עס איז אוועק אין דעם ענגען בית-המדרש און ווער עס זיצט אין דער שטיקענדיגער לופט פֿון דער שטוב, און די ווייבער זענען בעשעפטיגט מיט אלערליי געבאק: דער מאן, נישט אויסגעשלאפען און מיד פֿון א גאנצער נאכט זאגען, זאל זיך גלייך אין דער פֿריה דערקוויקען מיט א גלעזיל קאווע און אווארמען פֿלעציל. די מענער ווי די פֿרויען איז הייס, שרעקליך הייס, אבער זיי טהוען זייערס מיט התמדה און ראנגלען זיך מיטן שלאף, און זיי ווייסען, אז דעם שלאף שיקט אויף זיי אן דער יצר הרע, דער ערדניסט, און זיי זענען זיכער, אז זיי וועלען איהם גובר זיין.

פֿון די אפֿענע פֿענסטער הערען זיך די זינגענדיגע קולות פֿון די תיקון-זאגער: דאס מונטער און קונדסדיג און דאס שלעפֿעריג און שלעפֿעדיג; צייטענווייז הערט זיך א הויכער געניץ אדער א קול פֿון א בעשעפטיגטער פֿרוי, און אין דער לופט טראגט זיך ארום דאס ווארמע זומען פֿון דער ערד'ס הייסען עטהמען.

א טיהר האט זיך אויפֿגעפֿענט און א יונג בחור'ל פֿון א יאהר אכטצעהן איז ארויס, דאס פנים איז ריין און נאך נישט בעוואקסען מיט האר, אבער דינע, געקרייזעלטע פאות'ליך דערגרייכען ווייט ביי די אויערען, א לאנג סטורקעל אויף איהם, א סאמעט-היטעל, די הויזען אין די שטיוועל, א "תיקון ליל שבועות" אונטערן ארם, ער שפרייזט שנעל און איז רויט, ער האט נור וואס געזאגט א ליגען, ער האט געזאגט, אז ער געהט אין בית-המדרש, און זיין וועג פֿיהרט גאר אין איין אנדער זייט, ווייט פֿון בית-המדרש, ער פֿיהלט זיך נישט גוט, עס דריקט איהם דער ליגען, און ער האלט די אויגען צו דער ערד אונטער זיך, אבער ער שפרייזט שנעל, ער איז צוגעקומען צו דעם וואנד פֿון א גארטען אין א שטילען געסיל מיט וועניג הייזער, דארטען האט ער זיך אָנגעשטעלט, ארומגעקוקט און אָנגעקלאפט אין וואנד.

זי איז שוין דארטען געוועזען, א מיידל פֿון א יאהר זעכצעהן אין א ווייסען יאָקיל און קלייד, הינטער א קארשענבוים געבען צוים פֿון גארטען איז זי געשטאנען אונטען געקוקט דורך א שפאלט אין גאס אריין, זי האט דערקאנט זיין שאטען און דערקאנט זיינע טריט, איהר הארץ האט אָנגעהויבען שטארקער צו קלאפען, און זי האט זיך צו-געדריקט מיט די אויגען צו דעם שפאלט אין דער וואנד און מורא געהאט, עס זאל נישט פֿערלאָרען געהן פֿון איהר האטש איין בעווע-גונג זיינע, אויף איהרע ליפען איז געלענען א ברייטער, גליקליכער שמייכל און עס האט זיך איהר געגלוסט צו לאכען, הויך לאכען, פֿון גאנצען הערצען לאכען, פֿאר גליק און לעבע, זי האט זיך א לאָ געטהון צו דעם אָרט, וואו ער האט זיך אָנגעשטעלט, און מיט א פֿערזאפטען אטהעם האט זי אָנגעענטפֿערט אויף זיין לייכט קלאפען: "איך, מאיר'ל!"

אין איין מינוט האט ער פֿערגעסען דאס דריקענדיגע געפֿיהל פֿון דעם געזאגטען ליגען און די מורא, נישט געזעהען צו ווערען.

— דו, חנה'לע? — האט ער געשעפציעט פול ענטציקען, ער האט זיך אויפֿגעהויבען אויף די שפיץ פֿינגער, דערגרייכט דעם ברעג וואנד, מיט דעם תיקון שבועות אין דער רעכטער האַנד, אין איין רגע איז

אין די גליקליכע קינדערשע יאהרען האב איך מעשות נישט זעלטען געהערט, וואס מיר זענען געוועזען פארצייטען אויף דער וינדיגער ערד;

דער מלמה, דער ויידע, די מאמע — פֿלענען טענהען מיט מיר: "דו פֿערשטעה וואס בערייטען די הייליגע געמען, ווי מיר דארפֿען שטאלצירען מיט זיי —

"אונזער געטליכער משה-רבנו, וועלכער האט אויף די פים אויפֿגעשטעלט און פֿון קנעכטשאפט, פֿון פֿרעה'ס משפֿות פֿריי געמאכט און דער וועלט;

"דברה, שמשון-הגבור און גדעון, וועלכע האבען בעשיצט אונז מיט שווערד; אונזער דוד המלך און שלמה, דער בעריהמטעסער מענש אויף דער ערד;

"יענע הייליגע, גרויסע גביאים, וואס אויף זיי האט די שכינה גערוהט; די גבורים, וואס זענען געפאלען און פֿערגאסען פאר אונז וייער פֿלוט..."

יא, מיט שטאלץ און מיט פֿרייד פֿלעג איך הערען די געשיכטען פֿון זיי... נאריש קינד! האב איך דעמאלט געקאנט דען פֿערשטעהען, ווי נאאיוו איך בין, פֿלינד;

פֿון גבורים, גביאים, פֿון לייבען האב איך מעשות געוואוסט אָהן א שיעור און דערביי נישט בעמערקט, וואס פאר מילכען, אנשטאט זיי, קריבען איצט ארום מיר...

דברה'ן, גדעון'ן שמשון-הגבור פֿרוגען ווייזען א היינטיגען יוד, וואס אינגאנצען איז ער הויט און ביינער, ווי ער ציטערט פאר יעדערען טריט...

אדער משה-רבנו זאל קומען און דערזעהען, וואס טהוט זיך אין גרונד אויף דער וועלט מיט א היינטיגען יודען, וועלכער שעמט זיך שוין גאר נישט אצינד, וואס ער האט שוין אויף עברי פֿערגעסען און פֿערשטעהט נישט אפילו א ווארט אויף זיין אייגענער מאמעס מצבה אויפֿן הייליגען אָרט...

נאריש קינד! מיט די אבות שטאלצירען טאקי מענען מיר. — אונז אָבער פֿעהלעט, אז זיי זאלען מיט אונז זיך נישט שעמען אויף דער אמתער וועלט...

ש. פרוג.

דער ערדניסט.

פון

דוד פינסקי.

דאס איז געוועזען א מאָל, מיט יאהרען צוריק, און דעמאלט האט אויך די לבנה געשיינט — און אפשר נאך ריינער ווי איצט, ווייל דעמאלט האבען די מענשען געקוקט אויף איהר מיט ריינערע אויגען, זי איז געשוואומען שטיל איבער דעם ריינעם הימעל, און אלע די שטערענדליך האבען איהר נאכגעקוקט און צו-געשמייכלט איהר און געלאסעט זי מיט זייערע זאנפטע שטראהלען.

עפֿים אָבטהון אוינס, וואָס מען טאָר נישט, פֿון וואָס ער וועט קיין־מאָל נישט קאָנען זיך אויסקויען און אָבטוואַשען. כמעט האָט ער שוין חרטה געהאַט, וואָס ער איז געקומען. אָבער ער האָט נישט פֿערשפּירט די קנאָפּסטע לוסט אוועקצוגעהן.

זי האָט איהם אוועקגעזעטצט אויף איהרע קיסען און אליין אוועקגעזעטצט זיך אויף דעם זיידענס קיסען. און ווייטער האָט זי געשעפּצט, אויפֿגערעגט און צופּלאַנטעט:

— אָט אזוי אָ! איז גוט צו זיטצען, האָ? איצט קענען מיר קוקען אויפֿ'ן הימעל. סאַר'אָ שענער הימעל! מאיר'ל, זאָג, קוקען אויף אונז נישט די שטערן? אָט זעה, יענער שטערן, זעהסט, אָ דאָרטען, לינקס פון דער לבנה, קוקט מיר גלייך אין די אויגען אַריין. היינט איז נור אַ האַלבע לבנה... איך האָב לייעב אַ פֿולע לבנה — דאָס איז דאָך יחושע'ס צוהר, יאָ? איך וואָלט שווערען, אז דאָס איז אַ ווייבערשער פנים — — וואָס שווייגסט דו מיר עפֿים, ווי אַ חתן־כּחור?

און עס פֿאַלט איהר איין אַריינצוגעהמען זיין קאָפּ צו זיך אין שוים. אָבער איהר בליק פֿאַלט אויף דעם תיקון־שבועות אין זיינע הענד — און זי דערוועגט זיך עס נישט צו טהון.

— וואָס האַלטסט דו דאָך מיט דעם תיקון די גאַנצע צייט? — זי פֿיהלט, אז זי צובעציעט, און גיט דאָך צו: — וואָרט, איך האָב פֿאַר איהם אַ גוטען אַרט.

און זי האָט גענומען דעם תיקון און אוועקגעלעגט איהם אויף איין אנרעסען־קוסט. אָבער פֿון דאָנען האָט ער זיי געקאָנט זעהן. און זי האָט איהם צוריק אַראָבגענומען און פֿערטראָגען איהם ווייט אין גאָרטען אונטער אַ געדיכטען קוסט, פֿון וואָנען ער וועט זיכער נישט קאָנען אַרויסקוקען. "איהר האָט זיך [געדאַכט, אז זי זינדגט שווער גענען דעם הייליגען ספֿר, אז זי נאָרט איהם אויס, אז זי נאָרט גאָט, אָבער זי האָט אַ שטאַרקען קוש געטהון דעם ספֿר, אוועקגעלעגט איהם אויף צווייגען און אוועק צוריק צום גרויסען עפעלבוים, מאַכענדיג זיך, אז זי בעמערקט נישט דעם געדאַנק, אז זי וועט איצט אַריינלע־גען מאיר'לס קאָפּ צו זיך אין שוים.

ער איז געזעסען און געוואָרט אויף איהר, ער האָט געפֿיהלט, אז זי האָט אייגענטליך גאַנץ גוט געטהון, וואָס זי האָט צוגענומען פֿון איהם דעם הייליגען ספֿר. דאָך האָט ער ווי מורא געהאַט צו זיין מיט איהר איצט אויג אויף איהר אָהן דעם "עדות". ער האָט געקוקט מיט איין ערנסטען בליק צום הימעל. און דאן האָט ער זיך געראַנגעלט מיט דעם געדאַנק, צי זאָל ער זעהן אָדער נישט זעהן, וואוהין זי האָט אַ־וועקגעלעגט דעם "עדות".

און דאן איז זי געקומען. איהר געזיכט האָט געלאַכט, מיט אַ שפּרונג האָט זי זיך אַראָבגעלאָזען אויף דעם זיידענס קיסען, געחאַפט זיין קאָפּ, אַראָבגעבויגען איהם צו זיך אין שוים און צוגעדריקט שטאַרק, שטאַרק.

ער האָט זיך ווי דערשראָקען דערפֿאַר. ער האָט איהר געוואָלט זאָגען, אז מען טאָר דאָס נישט, אז דאָס פּאַסט זיך נישט. ער האָט געמאַכט אַ בעוועגונג. אָבער זי האָט שטאַרקער צוגעדריקט זיין קאָפּ, אַראָבגעבויגען זיך און צוגעפרעסט אַ קוש אויף זיינע ליפּען.

— אַ! דער הימעל האָט זיך געשפּאַלטען!

און זי האָט אַרויפֿגעלעגט איהר האַנד אויף זיין מויל, ער זאָל זיך נישט ביזערען פֿאַר איהרע לַצנות, און אָנגעשפּאַרט זיך אָן בוים. מיט דער האַנד אויף זיין מויל האָט זי געדריקט צו זיך זיין קאָפּ און מיטדער אנדערער האַט זי אָנגעהויבען צו קראַטצען אין זיינע געדיכטע האָר. — איצט וועלען מיר רוהיג קוקען. — האָט זי געזאָגט און גע־מאַכט איין ערנסט געזיכט.

ער איז געבליבען מיט'ן קאָפּ אויף איהר שוים. עס איז איהם געוועזען אזוי אנגענעם צו פֿיהלען די וואַרמקייט פֿון איהר קערפּער. ער האָט זיך געזאָגט, אז זי האַלט איהם צו און ער קען נישט אויפֿ־שטעהן. און דאן האָט ער זיך בעקוועמער אויסגעצויגען און לאַנגזאַם געקושט איהר האַנד אויף זיין מויל, כלזמר'שט שטאַרק פֿערזונקען אין

ער געוועזען אין דער הויך אויף דער וואַנד און באלד איז ער פֿער־שוואַנדען געוואָרען אויף יענער זייט.

זי האָט אַ לאַך געטהון און אויסגעדריעהט זיך אויף אַ קאַריק. פֿערצעפענדיג זיך מיט איהר קלייד אָן צווייגען און קוסטען. אָך, זי וואָלט עפֿים אזוי אויסשרייען! נאר זי האָט אַרויפֿגעלעגט איהרע קליינע ווייסע הענד אויפֿ'ן מויל, און געלאַכט און געשריען אין זיך, און געקוקט אויף איהם פול לייעבע מיט איהרע גרויסע אויגען. און ער האָט אויך געקוקט אויף איהר און געשמייכלט און געלאַכט. אַ ביסל פֿערלעגען פֿון דער אונגעווענהליכער אַרבייט און דעם אונגעווענהליכען צוזאַמענקומען, און גערייניגט מיט דער האַנד זיינע יום־טובֿ'דיגע קליידער און איז געוועזען אזוי גליקליך, אזוי גליקליך.

זי האָט זיך אַ וואָרף געטהון אויף איהם, אַרומגענומען איהם מיט ביידע הענד אַרום רוקען, אַרויפֿגעלעגט איהר קאָפּ אויף זיין ברוסט און געדריקט זיך צו איהם: אַ אַ אַ! און פֿול קראַפֿט און לעבען האָט זי איהם אַ דרעה געטהון, ווי זי וואָלט איהם וועלען אַ וואָרף טהון, אונט נאָך שטאַרקער געדריקט זיך צו איהם: אַ־אַ־אַ! און דאן אַרומגעחאַפט זיין קאָפּ און אַ שטאַרקען קוש געטהון אין די ליפּען. ער האָט געשמייכלט און געלאַכט און איז געוועזען גלייך־ליך. אָבער דאָך איז ער נישט געוועזען פֿריי פֿון דער פֿערלעגענהייט. און דאן האָט זי איהם געשעפּציעט:

— קום, מאיר'ל. געבען דעם גרויסען עפעלבוים האָב איך געמאַכט אַ גוטען פּלאַטץ. עס וועט דאָרטען זיין גוט צו זיטצען. די לבנה פונקט אנטקעגען, און דער גאַנצער הימעל. מען וועט קאָנען אלץ זעהן. און דאָרטען איז אזא זיסער ריח — אזא חיות, אזא לעבען. דאָרטען וועלען מיר רוהיג זיטצען און וואַרטען.

און זי האָט איהם גענומען אונטער דער האַנד און געפֿיהרט צום גרויסען עפעלבוים און געטוליעט זיך צו איהם און איהר גאַנצער קערפּער האָט געציטערט.

ער האָט אַריבערגענומען דעם תיקון אין דער לינקער האַנד, בעפֿרייט זיין רעכטע פֿון איהר און אַרומגענומען זי. ער האָט זי צו־געדריקט צו זיך און געוואָלט אַ שטאַרקען קוש טהון. אָבער ער האָט זיך פֿערשעמט פֿאַר'ן תיקון אין זיין לינקער האַנד און דער קוש איז אַרויס אַ שוואַכער, אַ האַלבער.

און זי האָט דערפֿיהלט זיין האַלבען קוש, אַ קוק געטהון אויפֿ'ן תיקון אין זיין האַנד און פֿערשטאַנען. דאן אָבער האָט זי זיך דער־מאַנט, אז זי האָט זיך שוין אויפֿגעפֿיהרט צו אויסגעלאַסען, גאָר נישט ווי אַ פֿרום יודיש מיידל.

זיי זענען צוגעגאַנגען צום גרויסען עפעלבוים.

— זעהסט, האָט זי אָנגעהויבען מיט איין ערנסטען טאָן, — פֿון דאָנען קען מען גוט זעהן, ווען דער הימעל וועט זיך שפּאַלטען. דער גאַנצער הימעל לייעגט דאָ אזוי ווייט און ברייט, שטענדיג שלאָפֿט דאָ דער זיידע. איך שלאָף דאָרטען, זעהסט, הינטער די אנרעסען. זעהסט, ווי הויך די קיסען לייעגען. דאָ איז מיין בעטגעוואַנד און דעם זיידענס בעטגעוואַנד. עס וועט זיין גוט צו זיטצען, זאָג? וואו ווילסט דו דאָך זעטצען? דאָ, האָ? דאָ לייעגען מיין קיסען. ווילסט אַפֿשר נישט זיטצען אויף מיידלשע קיסען? אויף מיין מאָנסט דו דאָך, יאָ? מיין וועלען דאָך זיין דייןע! זעט'ן זיך טאַקי אויף מיין קיסענס.

זי האָט געשעפּציעט, אליין עפֿים נישט הערענדיג, וואָס זי רעדט, אויפֿגערעגט און צופּלאַנטעט. עפֿים האָט אין איהר געקאָכט און געזאָטען, און זי האָט זיך געשעמט. איהר האָט זיך עפֿים אזוי געוואָלט, ער זאָל זיטצען אויף איהרע קיסען, און זי האָט געוואוסט, אז זי וועט גאָרדעם נאָכט און נאָכט לייעגען אויף די קיסען און וועט זיי דריקען צו זיך, און וועט זיי קושען און קושען אָהן איין אויפֿהער, און זי האָט זיך נאָך מעהר געשעמט.

און ער האָט געשמייכלט און איז געוועזען שטאַרק פֿערלעגען. ער האָט געהאַלטען דעם תיקון אין ביידע הענד און געפֿיהלט, אז ער וואָלט זי דאַכט זיך, "אויפֿעסען", און מורא געהאַט, אז ער זאָל

הום! און דאן זעטסטו זיך אויף און קוקט מיט א לאכענדיגען געזיכט צום הימעל. און אין א וויילע ארום רעדט זי שוין ווייטער:

— מאיר'ל?

— וואָס?

— זאָג דעם אמת?

— אז וואָס?

— דו גלויבסט?

— אז וואָס?

— אז דער הימעל שפאלט זיך?

— ווי דען?

אָבער ער האָט עס ארויסגערעדט מיט א האלבען מויל, און זי לאכט.

— האָסטו דו דאָס ערגיין געלערנט?

— ניין, דעם אמת זאָגענדיג. איך האָב דאָס נאָך ערגיין נישט

געהאט. אָבער אזוי זאָגט מען.

און זי לאכט נאָך שטארקער.

— דו, הברה-מאן, דו גלויבסט דאָך נישט אין דעם.

— איך ווייס, אזוי זאָגט מען, אזוי. דעם אמת זאָגענדיג, טאָר

מען עס נאָך נישט ביי יודען. לא תִּנְחָשׁוּ וְלֹא תַעֲזָבֻנּוּ, שטעהט אין דער

תורה. מען זאָל קיין כּשׁוּף נישט ברױכען און נאָך אזעלכע זאכען.

— היינט וואָס טהוסט דו עס, מיין פּרומאַק?

— איך ווייס? איך האָב געמיינט, דו גלויבסט.

און מיט א גליקליכען געלעכטער חאפּט זי איהם ארום און

קוישט איהם.

— בע! און איך האָב נאָך נישט אָנגעהויבען צו קוקען.

און ער דרעהט אים זיין געזיכט צו איהר אין שעפּציע. אזוי ווייך

— פֿערשטעהסט, מיר האָט זיך געוואָלט אזוי זיין מיט דיר —

הערסט דו, הנה'לע, האָט זיך מיר אזוי געוואָלט זיין מיט דיר! —

און זי גלאַטצט אויף איהם איהרע גרויסע אויגען, ציהט איין

די ליפּען ווי צום פֿייפּען און מאכט מיט די אויסגעשטרעקטע פֿינגער

פֿון ביידע זייטען פֿון איהר קאפּ. דאן נעהמט זי ארום זיין קאפּ מיט

ביידע הענד, בויגט זיך גאנץ נאָהענט צו און קוקט איהם אריין אין די

אויגען מיט א לוסטיגען שקאַצעקעוואטען שמייכל.

— דו שייגען, וואָס וועט זיין מיט דיין תיקון?

און ער ענטפֿערט מיט נצחון!

— אן-הום, א ודאי! איך האָב טאָקי היינט ביי טאָג אָבגע-

זאָגט די גרעסטע העלפּט.

— שווינדעל-בחר!

— ווי איך בין א יוד!

— און ווען וועסטו אָבזאָגען ביזן סוף?

— פיששש, אויך א זאך, איך קלאָפּ עס אָב אזוי שנעל. איך

האָב מיך עהערנעכטען געוואָטען מיט מענדיל לייבע דעם סופּרס, ווער

וועט גיכער אָבדאָונען, האָב איך אָבגעדאָונעט מיט גוטע צעהן מינוטען

פריהער. — איך בין זעהר א שנעלער זאָגער, גיט ער צו מיט א זעלבסט-

בעוואוסטזיין, און זי דריקט שטארקער צו זיין קאפּ צו זיך און קוקט

איהם אריין אין די אויגען. זיי שמייכלען א וויילע, קוקענדיג איינער

אויף דעם אנדערען. און דאן פֿערמאכט ער די אויגען.

— איך וועל נאָך שלאָפּען, זאָגט ער אין שפּאַס.

און זי זאָגט צו איהם, ווי מען רעדט צו א קינד:

— דו שלאָ-אָ-אָ, און איך וועל דיר דערצעהלען אַ מעשה'לע.

א מאָל איז געוועזען — עה-הם — א ציגעלע א ווייסע, א בערעלע

א שוואַרצער, א בהמה'לע א רויטע, מאיר'ל איז א שומה! קיטש-

קיטש-קיטש-קיטש... און זי קיטצעלט איהם אין האלז און ער לאכט.

און דאן האט זי אָנגעהויבען דערצעהלען א מעשה נאָך א

מעשה: מיט א רב און א רביצין, מיט א בת מלכה און א בן מלך —

זי האָט דערצעהלט און געטראכט, אז ביז דער חתונה איז פֿיער חדשים —

איבער פֿיער חדשים — פֿיער חדשים מיט א וואָך — און דאן וועלע

זיי שטענדיג זיין אין איינעם און זיי וועלען וואָהנען דאָ ביים זיידען.

און דאן וועט זי אָפּט האַלטען איהם אין איהר שוים, אין גאָרטע

געדאנקען. און זי פֿלעגט זיך אָפּט אַראָכבויען און צודריקען זיך צו

איהם מיט א לאַנגען, וואַרמען קויש.

— אזוי וועלען מיר דאָך נישט קאָנען קוקען, האָט ער געזאָגט.

אָבער זי האָט נאָך נישט געוואָלט זיטצען רוהיג. עס האָט זי

נאָך געהויבען פֿון אָרט. זי האט נישט געוואוסט, וואָס צו טהון מיט

איהם. זי וואָלט זיך, דאכט זיך, צונויפֿגעגאָסען מיט איהם אין איין קער-

פער, אויסגעקוישט איהם די נשמה און געשריגען פֿאַר לוסט און ליעבע

ביז צום הימעל. נאר זי האלט זיך איין און זיטצט און קוקט ארויף.

אין א וויילע ארום פֿרעגט זי:

— מאיר'ל?

— וואָס?

— וויפֿיעל איז נאָך צו אונזער חתונה?

— איבער פֿיער חדשים.

— ווי אזוי?

— סיון, תמוז, אב, אלול און צוויי וואָכען אין תשרי.

— וויפֿיעל האָבען מיר איצט אין סיון?

— ווייסט דו דען נישט, ווען שבועות פֿאַלט אויס.

— ווען?

— זעקס טאָג אין סיון!

— איז נאָך פֿיער חדשים און א וואָך?

— זאָג איך דאָך איבער פֿיער חדשים.

א וויילע ווערט שטיל און דאן גיט זי צו ווי מיט א בעטענדען

טאָן: — די וואָך וועלען מיר נישט רעכענען. א וואָך פֿערפֿליהט

דאָך אזוי גיך.

— הים! ניין, א וואָך איז טאָקיאַוואָך.

— זי זיכצט אָב און קוקט טרויעריג צו דער לבנה. און שפּער-

טער רעדט זי ארום ווי פֿאַר זיך מיט א טיעפֿער טרויער:

— נאָך איבער פֿיער חדשים.

און גלייך גיט זי צו אויפֿגעלעכטער:

— אָבער נאָכדעם וועלען מיר שוין זיין שטענדיג אין איינעם!

שטענדיג, שטענדיג, שטענדיג! זאָג, מאיר'ל?

און שטיל ווערט עס. אזוי שטיל, עס דאכט זיך זי, דאָס זיי

הערען דאָס ווייכע שוועבען פֿון דער לבנה און דאָס לאַסצען פֿון די

שטערנשטראַהלען. עטליכע בליהונגען האַלטען ביים אויפֿגעפֿענען זיך

און עס פֿיהל'ט זיך אין דער טיעפֿער שטילקייט זייער אָנגעשפּאַנטקייט —

אָט-אָט וועלען זיי פֿונאָנדער פּלאַטצען.

די לופּט איז אָנגעטרונקען מיט דעם שטאַרקען זיס-ווערן ריח

פון די עפּעלבויםער און דעם זיסען מאַנדעל-ריח פֿון די קאַרשענ-

בויםער. און עס עטעמט זיך אזוי גוט אין איהר. און זיי הערען זייערע

פולסען שלאָנגען, און זיי פֿיהלען זיך אזוי גליקליך, אזוי לייטזעליג

און — אזוי טיעף טרויעריג מיט א גרויסען ביינקעניש אין האַרצען

נאָך עפּים אונגעוואוסטען און נישט-ערפֿילטען. —

זי ברעכט וויעדער איבער די שטילקייט:

— מאיר'ל?

— וואָס, הנה'לע?

— פֿערדריסט דיר נישט, וואָס דו ביזט געקומען?

— געה, נאָרעלע.

— האָב איך גוט געטהון, וואָס איך האָב דיר גערופֿען?

ער דריקט צו צו איהר שטאַרקער זיין קאפּ.

— גוט, הא, מאיר'ל? — מעהר וועלען מיר עס שוין נישט

קאָנען. מאָרגען און א גאנץ זומער וועט שוין ווידער דער זיידע דאָ

שלאָפּען. — אי, איז דאָס היינט א גוטע נאכט! זאָג, מאיר'ל?

— אָבער אז דו רעדסט, הנה'לע, קען זיך דער הימעל שפּאַלטען

און מיר וועלען. נאָך נישט קאָנען אויסבעטען.

— יא, איך וועל איצט שווייגען. אָבער א גוטע נאכט די היינ-

טיגע, יא?

און זי בויגט זיך אַראָב צו איהם און קוישט איהם: אר-אר-אר-

דעם יודישען ביטערען גלות ווי אלע אנדערע יודען, זיי וועט זיך אפשר לעבען גליקליכער און גרינגער אויף דער וועלט, אָבער וועמען האָבען מיר געבראַכט נומען? די אלע, וואָס ווילען ניט זיין קיין יודען, לעבט זיך אַדאָי בעסער און גרינגער אויף דער וועלט, איך פֿרעג דיך, ברוך, צי האָבען מיר האָטש מיט אונזער השפּלה האָטש אויסגעפֿיהרט, איין זאך מַקְנִים געוועזען, איין וואָרט פֿון די פֿיעל ווערטער, וואָס מיר פֿלעגן גען רעדען אין דער יונגער אין נאָמען פֿון דער השפּלה? מיר האָבען אָנגענאָרט אונזער פֿאַלק און אינזערע אייגענע עלטערן, איצט קומט אויס אז זיי זענען גערעכט געוועזען, וואָס זיי פֿלעגן אונז אַזוי יאָנען און פֿלאַנען, פֿאַר וואָס מיר האָבען זיך געוואָלט בילדען. ווי טרויריג איז עס, אַז מיר מוזען מודה זיין, אַז זיי, וואָס זענען געבליבען מיט זייער פֿאַנאַטיזם אין דער פֿינסטערניש זענען גערעכט קעגען אונז, וואָס מיר האָבען זיך מיט דערזעלבער פֿינסטערניש געראַנגעלט, קעגען אונז, וואָס מיר האָבען זיך געצויגען אין דער ליכטיגקייט...

באָרים קריינין האָט אַלץ ניט אין נאָנצען פֿערשטאנען, סאַלאַ-מאָנאָוס ווערטער האָבען זיך ביי איהם אויסגעמישט אין קאָפּ, ער האָט ניט געהאַט און ניט געוואוסט וואָס צו ענטפֿערען, ער האָט נור געפֿיהלט אַז סאַלאַמאָנאָוו איז גערעכט, און אַז ער, קריינין, איז אין עפֿים שול-דיג, עפֿים ליגט איהם אויף דעם געוויסען. אין זיין מוה איז אויפֿגעקור-מען זיין גאַנץ לעבען, זיין אייביג ראַנגלען זיך פֿאַר השפּלה, פֿריהער מיט זיינע עלטערן און שווער און שוויגער, דערנאָך שוין אין דער גרויסער ליכטיגער וועלט מיט זיין אַלט מאָדישער פֿרוי שרה ביילע, מיט וועלכער ער ראַנגעלט זיך עד הַיּוֹם. יעדעס שטיקעלע פֿרייהייט, ווי אַ פֿאַפֿיראַס רויכנען אים שבת, האַלטען שבת אָפֿען דעם מאָנאָזין און דעסגלייכען קומט איהם אָן ניט גרינג איבער שרה ביילען, וועלכע פֿראַטעסטרט קעגען דעם אלעמען מיט אלע איהרע שוואַכע פֿחות, און ער, באָרים קריינין, הערט זיך ניט אויף צו קריגען מיט איהר פֿאַר אַזוינע זאַכען, פֿונקט ווי אַמאַל אין לאַווראַוואַ מיט שווער און שוויגער, מיט זיינע עלטערן און מיט דער גאַנצער שטאָדט.

איבער דער געשיכטע וואָס איז היינטיגען שבת צונאַכטס אַזוי ניט ערוואַרטעט פֿאַרגעקומען מיט אידאָן, האָט מען זיך היינטיגען אָבענד אַביסיל פֿעררעדט און מען איז זיך צוגאַנגען שפּעטער ווי אלע שבת-צור-נאַכטסען.

טרויריג און אַראָבעלעאָז דעם קאָפּ איז דער אַלטער קריינין גע-גאַנגען צו הויז, מיט איהם איז אויך געגאַנגען זיין זוהן, דער יונגער דאָקטאָר און זיין טאָכטער אַנאַ. דער אַלטער קריינין האָט זיך דערמאַנט ווי זיין אָסיר האָט דעם היינטיגען אָבענד אַזוי פֿיעל געשפּעט פֿון יודישע מַנְהִיגִים, אַז אידאָ האָט זיך בעליידיגט און אַנטלאָפֿען פֿון זייער געזעל-שאַפֿט, איהם האָט פֿערדראַסען וואָס זיין זוהן איז געוועזען די אורזאַכע דערפֿון, און ער האָט זיך ניט געקענט איינהאַלטען, ער זאָל דאָס איהם ניט אַרויסזאָגען.

— אָסיר! ווי שעמסט דו זיך ניט אַזוי צו לאַכען און שפּעטען אין אַ געזעלשאַפֿט פֿון דיין מוטער און פֿון יודישע מנהגים, וואָס יודען היטען אָב זייט הונדערטער יאָהרען, דו ביזט זיך אַליין אויך אַ יוד. אסיפּען, וואָס האָט זיך געפֿיהלט זעהר גוט פֿון היינטיגען אָבענד, וואו ער האָט אַזוי פֿיעל גערעדט און אלעמען הנאָה געטון מיט זיינע חֲכָמוֹת, האָבען זיין טאַטענס ווערטער אָנגענאָמען ווי מיט קאַלט וואָסער. אַנאַ, וואָס איז געוועזען דעם היינטיגען אָבענד זעהר צופֿרידען, וואָס מען האָט אויסגעלאַכט אידאָן, וועלכע האָט געמוזט אַנטלויפֿען פֿון זאַל אַזוי דאָס זי וועט שוין מעהר אין זייער געזעלשאַפֿט ניט קומען, האָט זעהר פֿערדראַסען אויף איהר טאַטען, וואָס ער נעמט זיך אָן פֿאַר אידאָן.

— זי האָט, ווער עס זאָל זיך פֿאַר איהר אָנגעהמען, דו, פאַפּאַ, דאַרפֿסט זיך פֿאַר איהר ניט אָנגעהמען, האָט אַנאַ מיט פֿערדרוס זיך אָנגערופֿען — דו האָסט געזעהן, אסיפּ, ווי אַרקאַדיע איז ווי אַ רוח איהר נאָכגעלאָפֿען אויף די טרעפּ און שוין טאַקע אויך מעהר ניט געקומען אויף דעם אָבענד, האָ, האָ, אַ ברענענדיגע ליבע! האָט אַנאַ געזאָגט מיט אַ ביטער געלעכטער.

אונטער דעם גרויסען עפעלבוים אָדער דאָרטען אין איהר צימער'ל — אין דעם צימער'ל, וואָס געהט אַרויס מיט זיין פֿענסטער אין גאָרטען, און דאָס צימער'ל וועט זיין שטען אויסגעקלעבט, מיט ווייס און גאָלד, אַך, וועט דאָס זיין גוט! — און זי איז געוועזען אי לוסטיג אי אומע-טיג; זי איז געווען פֿול פֿון גליק און ליבע און פֿון איין אינגענדליך ביינקעניש.

אָבער ווען זי האָט דערזעהלט דאָס מעשה'לע מיט אַ רייך גע-וואָרענעם בעטלער, האָט זי זיך איבערגעריסען! מאיר איז געשלאָפֿען. אַזוי רוחיג, אַזוי זיס. די לבנה האט איהם בעלייכט, און זיין שטען, ריין געזיכט האָט געלויכטען, ווי דאָס געזיכט פֿון דעם בן-מלך אין דעם מעשה'לע. זי האָט געקוקט אויף איהם איינגעהאַלטען דעם אַטמאָספֿערע. עס איז געוואָרען נאָך שטילער אַרום איהר, און זיין געזיכט האָט גע-שטראַהלט אַזוי ווייך, אַזוי צערטליך ווייך, און די שטראַהלען זענען אַריין אין איהר, אַרומגענומען זי, געגלעט זיי... דאן האָט זי זיך אַראָנגע-בויגען צו איהם, איינגעגעסען זיך אין איהם מיט אַ קוש, גאַנץ שיכור, וועלט-פֿערגעסען.

ער האָט אויפֿגעפֿענט די אויגען מיט אַ גליקליכען שמייעל און אויסגעשטרעקט די הענד נאָך איהר. אָבער זי איז געוועזען מיד, זעהר מיד, די הענד זענען געוואָרען אָנגעשוואַכט, און די פֿיס האָבען איהר געציטערט, זי האָט קוים געקאַנט ענטפֿערן אויף זיין הייסען קוש. אָבער ער שפֿרינגט פֿלוצלינג אויף מיט אַ שרעק:

— אוי, עס הויבט שוין אָן צו טאָנען!
און ער קוקט זיך אום נאָך דעם תיקון.

זי הויבט זיך קוים אויף און געהט איהם געבען זיין תיקון. און ביים צושיידען זיך געהט זי איהם אַרום, וויעדער מיט יענעם גרויסען ביינקעניש און וויל איהם גאָר נישט אַרויסלאָזען פֿון די הענד. ער קוקט אַרויס דורך אַ שפּאַלט אין גאַס און, איבערציגענדיג זיך, אַז קיינער וועט איהם נישט דערזעהען, קלעטערט ער אַרויף אויף די וואַנד און פֿון דאָרטען זאָגט ער איהר נאָך אַ מאָל פֿול ליבע: „אַ גוט יום-טוב דיר, חנה'לע! מאָרגען וועלען מיר אונז דאָך אויך זעהען.“ און פֿערשווינדט.

און זי פֿאַלט צו צו אַ שפּאַלט אין וואַנד און קוקט נאָך זיין פֿערשווינדענדיגען שאַטען און קען זיך גאָר נישט אַברייסען. און טרויר-עריג איז איהר. איין געדאַנק האָט אָנגעפֿילט איהר גאַנץ וועזען: „נאָך איבער פֿיער חדשים! נאָך איבער פֿיער חדשים!“ און דאן איז זי אוועק צום גרויסען עפעלבוים, האָט זיך אַ וואָרף געטון אויף די קיסען — אויף איהרע קיסען! — אַרומגעחאַפּט זיי און צורוויינט זיך. — די פֿרויען זענען שוין געשלאָפֿען — אלמנות חיות אין דער ליבער יום-טוב-נאַכט, און די מענער האָבען שוין „געבראַקט“ — מיר און פֿערשלאָפֿען, און דאָרט אויפֿ'ן בערגיל הינטער'ן שטעדטיל איז געשטאַנען דער בלייכער ערדגייסט אין דעם אויפֿגעהענדיגען מאָר-גען און געהיבען די הענד איבער'ן קאָפּ, און געשטרעקט זיי ווייט פֿון זיך, און זיין האַרץ האָט קוים געשלאָגען, און ער האָט געדריקט זיך די ברוסט, און געראַנגעלט נאָך אַטמאָספֿערע, און געדערהט און געקרימט זיך, גאַנץ שוואַך פֿון בעטלען נאָך ליבע און לוסט און לעבען.

קאליקעס.

פון מ. ספּעקטאָר.

(פֿאַרטעצונג)

— איך בין אָבער מיט דיינע און מיינע קינדער ניט צופֿרידען. אמת דיינע קינדער זענען דאָקטוירים, אָבער זיי זענען קיין יודען ניט, זיי ווייסען פֿון קיין יודישקייט, זיי קענען ניט פֿיהלען קיין צרות רבֿים, ווער שמועסט נאָך עפֿים נומען בריינגען זייער פֿאַלק קעגען זיי געוויס ניט, — פֿאַר וואָס דו ווילסט האָבען מיר געמאַכט אונזערע קינדער, אָבער ניט פֿאַר קיין יודען. אונזערע קינדער וועט זיין אין לעבען אפשר בעסער ווי די קינדער פֿון אונזערע חברים, וואָס מיר האָבען איבערגע-לאָזט אין לאַווראַוואַ זיי וועלען ניט טראָגען די שווערע יודישע צרות,

דער זשארנאל.

(ענדע)

דאס יודישע פֿאלק האָט נישט קיין נאציאנאל-שפראך, אזוי ווי עס האָט נישט קיין נאציאנאל-לאַנד. אויך העברעאיש איז איצט נישט די נאציאנאל-שפראך פֿון דעם יודישען פֿאלק, עס איז די נאציאנאלע ליטעראטור-שפראך, אָבער נישט די נאציאנאל-שפראך. דען עס איז אונז מעגליך, אז יודען זאָלען אין גלות אָנהויבען רעדען העברעאיש, דאס בעווייזט אונז שוין דער פֿאקט, דאס די זשארגאנען, וועלכע זענען דאך די יודישע פֿאלקסשפראכען, קענען זיך נישט האַלטען, בשעת די יודישע מאסען קומען אין אַ ענגערע פֿערבינדונג מיט דער קולטור פֿון דעם לאַנד, וואו יודען וואָהנען. דאס לעבען איז שטארקער, ווי אלע נאציאנאלע און פֿאלקסקרעפֿטען. עס פֿערלאַנגט פֿון דעם יודען, דאס ער זאָל אויפֿ- נעהמען די שפראך פֿון זיין לאַנד, זאל אין איהר רעדען און זיך בילד- דען. ווי די יודען אסימילירען זיך, הויבען זיי אן צו פֿערוואַקסען מיט דער שפראך פֿון דעם לאַנד, און די פֿרעמדע שפראך ווערט זייער נא- ציאנאל-שפראך. אויב זיי נעהמען אויף אין זיך פֿאַלשטענדיג די פֿרעמד- דע שפראך איז אפשר אַ פֿראַגע, אזוי ווי עס איז אַ פֿראַגע, אויב די אסימילירטע יודען זענען באמת פֿאַלשטענדיג אסימילירט.

דאס יודישע פֿאלק האָט אין זיין גלות נישט קיין נאציאנאלע שפראך. אַ נאציאנאל-שפראך קענען יודען בעקומען, ווען זיי וועלען וואָהנען אין אַ אייגענעם לאַנד, ווען עס וועלען נישט זיין קיין סבות פֿון לעבען, וועלכע וועלען זיי שטענדיג אויפֿצווינגען אַ פֿרעמדע שפראך. אונזער נאציאנאל-שפראך איז די העברעאישע שפראך, די פֿריהערדיגע שפראך פֿון דעם פֿאלק, וועלכע האָט זיך ערהאַלטען אלס די שפראך פֿון דער רעליגיאָן און ליטעראטור, וועלכע האָט שטענדיג געהאַט די הייליגקייט פֿון אַ נאציאנאל-שפראך, און וועלכע איז גע- וועזען דער נאציאנאלע יסוד פֿון אלע זשארגאנען, אום אויסצודריקען די טיפֿערע זייטען פֿון די מענשליכע געדאַנקען און נעפֿיהלען. וואָס מעהר די האַפֿנונג אויף אַ נאציאנאלעם-לאַנד ווערט שטארקער אין פֿאלק און וואָס מעהר די האַפֿנונג פֿערווירקליכט זיך, ווערט די העב- רעאישע שפראך אליין מעהר פֿערברייטעט אין פֿאלק אלס ליטעראטור- שפראך, ווערט רייכער אין איהרע ווערטער און אויסדריקען, נעמט אין זיך אויף נייע יסודות פֿון פֿרעמדע שפראכען, ווערט לאגישער און פֿיינער און מעהר מסוגל, אום צו ווערען אַ שפראך פֿון לעבען און ליטעראטור. דאס קען מען איצט שוין זעהען אין דער נייער העברעאישער ליטערא- טור. און דער פֿראַצעס וועט נאך שטארקער ווערען, ווען דער ציוניזם וועט זיך אָנהויבען צו פֿערווירקליכען און ארומנעהמען די מאַסען פֿון דעם פֿאלק. דער בליק אויף די צוקונפֿט דאַרף אָבער נישט בלינד מאַכע פֿאַר אַלץ וואָס עס געהט פֿאַר אין דער איצטיגער צייט. איצט איז דער זשארגאן אַ מיטעל פֿאַר אַניטאַציאָן, פֿאַר בילדונג און פֿאַר קולטור, און נישט בענוטצען אַזאַ מיטעל, וואָלט זיין אַ פֿערברעכען געגען די אינטע- רעסען פֿון די יודישע מאַסען. מען קען דעם זשארגאן נישט פֿערניכטען, ווי עס האָבען געמיינט די אסימילאטאָרען, און מען קען איהם נישט מאַכען הייליג, טייער, אויפֿהויבען צו אַ נאציאנאל-שפראך, ווי עס מיינען די פֿאַלקספֿריינד. דער זשארגאן קען נישט וועניגער און נישט מעהר זיין ווי וואָס ער איז. ערשט ווען מען פֿערשטעהט זיין כאַראַקטער, די היסטאָ- רישע סבות פֿון זיין קיום און וואָס דאס פֿאלק האַלט פֿון דער דאָזיגער שפראך, ווי עס לעבט און פֿיהלט זי, קען מען ריכטיג אַבשאַטצען איהר ווערט און איהר בעדייטונג אין פֿאַלקסלעכען און אויפֿווייזען איהר דעם ריכטיגען אָרט. דער רצון פֿון די יחידים, וועלכע ווילען די שפראך מאַכען צו מעהר אָדער צו וועניגער ווי וואָס זי איז, איז אַ פֿאַנטאַזיע, אַ פֿאַנטאַזיע, וועלכע עס ווייזט זיך באלד אַרויס פֿאַר אַ טעות ווייל אין ערגיין איז דער רצון פֿון דעם איינצעלנען נישט אַזוי שוואַך, ווי אין דעם לעבען און קיום פֿון אַ שפראך.

ד. נ. סירקין.

— אָבער עס איז פֿאַרט נישט שטען פֿון אסיפּען אזוי זיך אויפֿפֿיה-

רען, האָט דער אַלטער קריינין ווידער אָנגעהויבען.

— וואָס איז נישט שטען? האָט אסיפּ מיט בעס געענטפֿערט, איך

בין שוין נישט קיין קינד, וואָס דו דאַרפֿסט מיך לערנען ווי אויפֿצופֿיה- רען זיך אין אַ געוועלשאַפֿט.

— אָבער עס איז פֿאַרט נישט שטען פֿאַר אַ יודישען דאָקטאָר אזוי

זיך אויפֿצופֿיהרען.

— דו געהסט שוין נאָך דער מאַמען... וואָס בין איך פֿאַר אַ יו-

דישער דאָקטאָר? איך בין אַ דאָקטאָר, אָבער נישט קיין יודישער. פֿראַך- טיקע האָב איך ביי קיין איינציגען יודען, וואָס קער איך זיך אָן מיט יודען? איך בין נישט שולדיג אַז וואָס מיינ טאַטע איז אַ יוד, איך וואָלט געקענט מאַכען די בעסטע קאַריערע, ווען מיינע עלטערן זאָלען נישט זיין קיין יודען. נאָך איצט וואָלט איך געקענט מאַכען די בעסטע קאַריערע, ווען איך זאָל נור וועלען... וויפֿיעל מאָל האָט מען מיר שוין פֿאַרגע- לעגט... נאר איך וויל עס פֿאַרט נישט טהון איבער דיר... דיך וואָלט מען נאָך איבערגערעדט, נאר די מאַמע שטעהט מיר אין וועג... איך טהו עס נישט, האַטש דאָס מעהר פֿון מיינע חברים האָבען דאָס שוין לאַנג געטהון און זענען גליקליך... דאַרפֿסט דו מיך נאָך אויסרעדען, וואָס איך פֿיהר זיך שלעכט אויף... וואָס ווילסט דו איך זאָל נאָך איצט אויך שאַקלען מיט דעם גרינעם בעזעס, ווי די מאַמע האָט דאָס מיט מיר געטהון, ווען איך בין אַ גימנאַזיסט געוועזען, און נאָך אַזוינע נאַרישקייטען, וועלכע זי פֿלעגט מיך צווינגען צו טהון... שוין צייט אַז ביי יודען זאָלען אויפֿהע- רען אלע פּוסטע נאַרישקייטען, וואָס עס איז פֿראַסט אַ בּוֹיזן און צום לאַכען, ווען מען הערט דאָס דערצעהלען.

אָנא האָט זיך דערמאָנט די סצענע מיט דעם גרינעם בעזעס וואָס

אסיפּ האָט דערצעהלט און האָט זיך פלוצים פֿרעהליך צולאכט.

— דו אויך? האָט איהר פֿאַטער מיט פֿערדרום זיך אָנגערופֿען, דו

ווייסט נאָך נישט ווער דיין מאַן וועט זיין, אפשר וועט ער נישט לאַכען פֿון אַזוינע זאַכען.

— איך, הא, הא, אפשר וועט ער נאָך קיין יוד נישט זיין, האָט

אָנא פֿרעהליך געענטפֿערט מיט אַ געלעכטער. דערמאָנענדיג זיך דערביי אַז דעם איינציגען יודישען יונגענמאַן, וואָס איז איהר געפֿעלען, אַרקאַדיע מאַרקאָוויטשען, האָט זי שוין פֿערלאָרען אַ דאַנק אידאן. אַרקאַדיע האָט איהר איין מאָל גאַנץ אָפֿען געזאָגט אַז אויב ער וועט נישט חתונה האָבען מיט אידאן וועט ער אויף אייביג פֿערבליבען אַ בַּחוּר.

דער אַלטער קריינין האָט פֿערשטאַנען זיינע קינדערס ווערטער מיט אַנצוהערענישען, ער האָט גוט געוואוסט אַז עס איז פֿון זיין זייט נאַריש, וואָס ער רעדט מיט זיי וועגען יודישקייט, ער האָט זיי זעלבסט אַזוי ערצויגען, אַזוי געלערענט און אויב זיי האָבען אין גאַנצען זיך נישט אָנגעזאָגט פֿון דעם נאָמען יוד, איז נור צו פֿערדאַנקען דער אַלטער מאַמען, דער האַלב קראַנקער שררה ביילען, וועלכע האַלט איהרע זיהן איין מיט אַלע לעצטע קרעפֿטען, זיי זאָלען האַטש אויף איהר קאָר דעם ערשטען קדיש קענען זאָגען.

— און דערנאָך... דערנאָך, ווען שררה ביילע וועט פֿערלירען איהרע

אַלע פֿחות, נאָך איהר טוירט אַז עס וועט שוין נישט זיין, ווער עס זאָל מלחמה האַלטען פֿאַר דאָס ביסעלע יודישקייט וואָס האַלט זיך נאָך אין זיין הויז, דערנאָך... וועלען איהם די קינדער צו לעבן זייערע קאַריערעס אַוועקוואַרפֿען, איהם רופֿען צו זיך... אָדער ער וועט בלייבען אַליין... וואָס קען זיי אָבהאַלטען, וואָס קערען זיי זיך פֿאַמט אָן מיט יודען? און ווער איז שולדיג אין דעם אַלעמען? איך! איך! סאַלאַמאַנאָו איז גע- רעכט, אידא האָט אונז אָנגערופֿען קאַליקעס, קען דען נאָך זיין גרעסערע קאַליקעס, ווי איך מיט מייין הויזגעזינד זענען? צובראַכענע סקאַליטשעטע מענשען אָהן איין גאַנצען אָבּר.

און דער אַלטער קריינין האָט נאָך נידריגער אַראָנגעלאָזט דעם

קאָפּ, געהענדיג שפּעט אין דער נאַכט צוזאַמען מיט זיינע קינדער.

(פֿאַרמיטעלונג קומט)

פאר די אבאנענטען פון דעם יוד אויף דאס יאהר 1901

האבען מיר פארגענומען א גרויסע אויסגאבע. וועלכע ערשיינט דאס

ערשטע מאל אין דער יודישער ליטעראטור

די וועלטגעשיכטע

בעארבעט נאך די בעסטע קוועלען. ספעציעל פאר די אבאנענטען פון "דעם יוד".

דאס בעקענען זיך מיט דער וועלטגעשיכטע איז זעהר וויכטיג פאר יעדען מענטש. די וועלטגעשיכטע עפענט איהם די אויגען און ווייזט איהם אויף, ווי אזוי די מענשהייט האט זיך ענטוויקעלט פון אנהויב אן ביז דער לעצטער צייט, פון דער צייט, בשעת דער מענטש איז נאך געווען ווילד און גראב ביז דער צייט ווען ער איז געקומען צו מענשליכקייט, זיטליכקייט און ציוויליזאציע.

די וועלטגעשיכטע איז איינס פון די בעסטע מיטלען צו זעלבסטבילדונג — אז דער מענטש זאל זיך בילדען אליין אהן שולען און לעהרער. זי ערקלערט איהם, ווי אזוי אלע גרויסע אידעען, גוטע זימען און מאראל האבען זיך דורכגעשלאגען א וועג און צושפרייט צווישען מענטשן, ווי אזוי דער אמאליגער, ראהער און אנוויסענדער מענטש איז דערהויבען געווארען צו זיין איצטיגען ציוויליזירטען צושטאנד.

מיט איינעם ווארט, די וועלטגעשיכטע איז א וועגווייזער אין מענטשענ'ס לעבען, און איז זעהר וויכטיג פאר יעדען מענטש, און נאך מעהר פאר אונז יודען. דען מיט וועלכען פאלק אין דער וועלט זיינען מיר גישט געקומען אין בעריהרונג? צווישען פרעמדע פאלקער, וואס פיעל פון זיי זענען שוין לאנג פערלירען געווארען, איז אויסגעוואקסען דאס יודישע פאלק און לעבט עד היום צווישען זיי. אומעטום האבען מיר מיטגעשפיעלט אין קאן, אומעטום האבען מיר גענאשט עפעס גוטעס אדער שלעכטעס, נאך אומעטום האבען מיר פערגעסען עפעס צו טהון פאר זיך, פאר דעם כל לוי ש ר א ל. דאס יודישע פאלק אבער, האט עס איז צווייט און צושפרייט אין אלע עקען וועלט, דאס ר א ד און ק ע נ טהון פאר זיך. וואס און ווי צו טהון ווייט אונז אויך די וועלטגעשיכטע.

אט דאס וויכטיגע און גרויסע ווערק האבען מיר בעשלאסען צו געבען די אבאנענטען פון "דעם יוד" צו אזא ביליגען פרייז, אז יעדער זאל אומשטאנד זיין צו האבען דאס גרויסע ווערק אין זיין הויז, געהמליך:

יעהרליכע אבאנענטען קענען בעקומען 4 בענדער וועלטגעשיכטע

פיר 1 רובעל (פארטא 50 קאפ.)
פיר 3 קראנען (פארטא 1 1/2 קראנען).

די אבאנענטען פון "דעם יוד" אויף דעם יאהר 1901 וועלען נאך בעקומען אומזיסט אהן שום צוצאחלונג

12 בילדער 12
פון יודישען לעבען אמאל און איצטער

געארבעט פון בעריהמטע קינסטלער און געדרוקט אויף דעם פיינסטען פאפיר. יעדען חדש וועלען די אבאנענטען פון "דעם יוד" בעקומען איין בילד אלס ביללאגע, אזוי אז דורך דעם יאהר וועט זיך צונויפקלייבען א רייכער

יודישע בילדער-אלבום.

מיר האפען אז די אלע, וואס פערשטעהען די וויכטיגקייט פון אונזער בלאט, וועלען זיך מיה געבען, יעדער אין זיין שטאדט און געגענד, צווישען זיינע בעקאנטע, צו פערברייטען אונזער צייטונג, כדי צו פערמעהרען די צאהל אבאנענטען פון "דעם יוד", און אונז צו געבען די מעגליכקייט וואס מעהר איהם צו פערבעסערען און צו פערפיינערען, וועלכעס איז אונזער ציעל.

אבאנאמענט פרייז פון "דעם יוד"

יעהרליך — 5 רובעל, האלביעהרליך — 3 רובעל, פיערמעהרליך — 1 רובעל 50 קאפ., פאר 1 מאנאט 60 קאפ.
יעהרליך אבאנענטען קענען אויך אויסצאהלען די 5 רובעל אין 3 ראטען: ביים אבאנירען: 2 רוב, דעם ורטען אפריל: 2 רוב, און דעם ורטען אויגוסט די לעצטע ראטע — 1 רובעל.

נייע אבאנענטען וואס וועלען אויסשרייבען דעם יוד אויף דעם יאהר 1901 אין די חדשים נאיאבר און דעקאבער פון היינטיגען יאהר וועלען בעקומען

אומזיסט אלע נומערען פון "דעם יוד"

פון דעם טאג וואס עס וועט אנקומען זייער געלד ביז דעם ורטען יאנואר 1901.

די אבאנענטען (הן די וואס שיקען איין די גאנצע 5 רוב מיט אמאל
 הן די וואס צאהלען אין ראטען). וועלכע ווילען אויך בעקומען די "וועלט געשיכטע"
 זאלען זאגט זיין ביים אבאנירען זיך אינשיקען אויך דאס געלד פיר דער וועלט געשיכטע.
 די וואס שרייבען אויס דעם "יוד" האלביעהרליך אדער פיערטעל יעהרליך
 קענען בעקומען

יעדער באנד וועלט געשיכטע פיר 50 ק"פ.

די אדרעססע:
 Administration „Der Jude“ Krakau, Gertrudagasse Nr. 19.
 פיר רוסלאנד:
 Товарищество „АХИАСАФЪ“ Варшава почтовой ящикъ № 25.
 פערזענליך טווארדא 6

וויכטיגע בעמערקונגען פיר די אבאנענטען.

- אום די אָרדענונג צו האלטען איז נייטהיג אז:
- יעדער זאל אויסשרייבען "דעם יוד" צייטליך, און נישט ווארמען ביז די לעצטע מינוט, כדי מען זאל קענען אלעס פערארדענען פריהער און פינקטליך יעדען די נומערן צושיקען.
 - ביים אריינשיקען דאס געלד זאל יעדער שרייבען די אדרעסע דייטליך נישט פערצוגוט און פערדרעהט.
 - דאס געלד קען מען שיקען דורך פאסטאנווייזונגען. נאר מען דארף געדענקען די אדרעסע צו שרייבען דייטליך אויף דער אדרעס קופאן, און נישט יוצא זיין מיט דעם אדרעס וואס איז געשריבען אויף דער צווייטער העלפט וועלכע בלייבט ביי דער פאסט.
 - יעדעס מאל וואס מען ווענדעט זיך צו אחיאסף וועגען "דעם יוד" מוז מען שרייבען דעם נומער וואס איז גע-
 דרוקט אויף דער אדרעסע און אויך די שטאדט וואו דער אבאנענט וואהנט.

אינהאלט פון נומר 47:

- בעווענונג און ענד-ציעל II. י. ווארטסמאנן.
- בריעף פון דער פארזיער אויסשטעלונג V. הצופה.
- פאליטישע איבערזיכט. י. ל.
- די יודישע וועלט.
- מיינונגען איבער ציוניזם.
- אלגעמיינע וועלטנייעס.
- אויף קבר אבות. געדיכט.
- דער ערדנייסט. ערצהלונג.
- קאליקעס. ערצהלונג.
- דער זשארגאן.
- דאס אייביגע ליעד. פֿעלעטאָן. מ. ארנשטיין.
- ש. פרוג.
- דוד פינסקי.
- מ. ספעקטאר.
- ד"ר נ. סירקין.
- מ. ארנשטיין.

ה. תר"ס — וואכענקאלענדער (לוח) — 1900			
די טעג פֿון חודש	וואָך	כסלו נאָוועמבער-ליסטאָפֿאָד	
		נייער ס. אלט. ס.	נאוועמ. נאיאב.
ג' וונטאג		25	12
ד' מאנטאג		26	13
ה' דינסטאג		27	15
ו' מיטוואך		28	16
ז' דאנערס.		29	17
ח' פֿרייטאג		30	18
ט' שבת	שבת ויצא.	1	19
מאנ	יאהר	קורצע פֿערצייכנונגען פֿון דער יודישער געשיכטע. האָט יהודה המכבי מיט זיינע ברודער בעוועגט אנטייכט און געקומען קיין ירושלים רייניגען דעם בית המקדש. פֿורים אַמציסלאָוו. קיווער ניקאלי I האט מבטל געווען די שלעכטע גזרה געגען יודען. געשטארבען אין אוסטרא "ה"ג ר' שמואל איירלס (מהרש"א). "ה"ג ר' יהונתן עליאשבערג רב אין וואלקאוויסק. "ה"ג ר' יעקב קארלינער רב (משכנות יעקב). דער מלך הורדוס. האט דער פארזיער המון גערויכט אין געהרג'ט יודען. געשטארבען אין אמשטערדאם הג' ר' ליב קאליש (גור אריה). ר' בער אדמו"ר פֿון ליבאוויטש.	
ג' ג'תקצה			
" ה'תר"ה			
ה' היצ"ב			
" ה'תרנ"ט			
ו' ה'תר"ה			
ז' ג'תשנ"ו			
ח' ה'ק"כ			
ט' ה'ת"ע			
מ' ה'תקפ"ח			

צו אבאנענטען:

אין וויען:
 E. Torczyner, Wien II. Krumbaumg. 1.

אין קראקא:
 Administration „DER JUDE“, Krakau, Gertrudy 19.

אין לאדז, ביי אונזערעס פערטערער:
 S. Hochberg, Lodz, Cegielnianastr. 36.

אין ווארשא:
 Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste Nr 25,
 mündlich: Twarda 6, Thür 4.

יעד יוד' איז אויך איינגעטראגען אין דער צייטונגספרייזליסטע דער ק. ק. עסטרייכישען פאסט אונטער דער נומער
 1920 a Nachtrag VII.